amigoe

98 STE JAARGANG — No.: 82

WOENSDAG 8 APRIL 1981

Vandaag



HAIME COSSTER
...achterstand...

OOST OOST-EUROPA HAALT RUSTIGER ADEM

Lech Walesa pleit voor gematigdheid

Warschau-pact-oefeningen in en rond Polen geeindigd

PRAAG — President Leonid Brezjnjev heeft voor het ogenblik afgezien van gewapend ingrijpen in Polen en de Russische en Oosteuropese soldaten van wie het westen vreesde dat zij klaargemaakt werden om in te grijpen, zijn teruggetrokken op hun legerplaatsen.

,,De Poolse communisten zullen, denken wij, met de steun van alle ware Poolse vaderlanders, het bewijs leveren dat zij met succes het socialisme kunnen verdedigen", verklaarde Brezjnjev gisteren op het 16e Tsjechoslowaakse partijcongres in Praag. Een paar uur na Brezjnjevs rede van 27 minuten en klaarblijkelijk daarop afgestemd, maakten Moskou en zijn Oosteuropese bondgenoten bekend dat de drie weken oude militaire oefening Sojoez-81 in en rondom Polen die aanvankelijk maar een week zou duren, was geeindigd. In Warschau pleitte de leider van Solidariteit, Lech Walesa, voor gematigdheid in een interview met het katholieke dagblad Slowo Powszechne van gisteren. ,,Het loont niet te werken op het scherp van de snede", zei hij.

Brezjnjev riep bij de 3.000 congresgangers en gasten in Praag ,,hun eigen ervaringen" in herinnering in een verwijzing naar de Sovjet-Russische militaire inval in Tsjechoslowakije in 1968. Ten aanzien van Polen, zei hij, gebeurden dingen die daar ook mee flirtten.

,,Wat de Sovjet-Unie betreft, zij is en blijft een trouw vriend en bondgenoot van socialistisch Polen, aldus de Sovjet-Russische president en partijleider. ,,Ik ben ervan overtuigd dat wij hierin op dezelfde lijn zitten met Tsjechoslowakije en andere landen van de socialistische gemeenschap".

Een ex-lid van de Tsjechoslowaakse regering dat Brezjnjevs rede beluisterde, noemde de gebeurdenissen van gisteren ,,in hun totaliteit een drievoudige stap terug van de afgrond".

In Moskou legden diplomaten Brezjnjevs opmerkingen uit als het aanbieden aan Polen van een nieuwe kans — ,,zolang zij haar op de juiste manier benutten", zoals een diplomaat uit het westen het formuleerde.

In Washington verklaarde de woordvoerder van het State Departement, William Dyess, dat de Verenigde Staten nog niet goed wisten wat de bedoelingen van de Sovjet-Unie waren en waarom Sojoez-81 een aantal dagen langer duurde dan was voorzien, ,,als zij nu inderdaad is afgelopen".

Brezjnjev was al 16 minuten aan het woord geweest met op zich gerichte televisiecamera's toen hij met zoveel woorden Polen noemde. Op dat tijdstip waren waarnemers uit het westen voorbereid op vrijwel alles omdat de Russische leider het al had gehad over het Russische ingrijpen in Tsjechoslowakije in '68.

Brezjnjev liet er geen twijfel over bestaan dat hij de vastbeslotenheid, en het recht, had in Polen tussenbeide te komen.

,,Kameraden, door het verdedigen van onze socialistische gemeenschap, verdedigen wij tegelijkertijd het kostbaarste bezit van naties — vrede en veiligheid", zei hij.

,,Voorzover het de Sovjet-Unie betreft, zij was en is de trouwe vriend en bondgenoot van socialistisch Polen".

Walesa in Warschau deed een beroep op zijn tien miljoen leden tellende vrij vakcentrale met de autoriteiten alleen op de vuist te gaan, wanneer al het andere faalt. ,,Laten wij confrontatie uit de weg gaan, al blijft zij mogelijk wanneer er geen andere weg meer is. Wij hebben een machtig wapen te onzer beschikking, maar wij zullen proberen op andere wijze te komen tot overeenstemming; niet door het verspreiden van angst en het uitputten van het volk", verklaarde hij.

Sojoez-81 was de langdurigste militaire oefening van het Oostblok sinds de troepenbewegingen die voorafgingen aan de inval van 1968 in Tsjechoslowakije.

Militaire waarnemers in West-Berlijn zeiden dat zij duidelijk had gediend als show van gewapende macht — niet alleen voor de Polen, maar ook voor het westen. Haar einde kwam even onverwacht als haar begin gekomen was. Vorige week, toen de bezorgdheid over bereidheid van het Kremlin in Polen in te grijpen tot op kookhoogte steeg, werd zij verlengd en Russische en Oostduitse troepen landden op de Poolse kust om er namaakslagen te land, ter zee en in de lucht tegen een in het midden gelaten vijand te leveren.

Polen opgelucht

WARSCHAU — De Poolse pers ademde woensdag opluchting nadat Sovjet-Unie Brezjnjev de communistische partij zij het met reserve nieuwe tijd gaf om de problemen van het land op te lossen, en de oefeningen van het Warschau-pact zouden zijn afgelopen. Solidariteit kwam niet met een officiele reactie, maar in kringen van de vrije vakbond waren de eerste geluiden positief. ,,Als hij iets had gezegd, dat werkelijk slecht is, zouden wij met een verklaring zijn gekomen", zo werd opgemerkt.

Het partij-orgaan Trybuna Ludu schreef, dat de passage over Polen in de rede van de Sovjet-leider politieke en morele steun betekent voor de communisten in Polen en alle Poolse patriotten, die de huidige moeilijkheden in ons land willen overwinnen in de geest van het socialisme en in het belang van de natie.

De boerentegenhanger van Solidariteit, die overigens nog steeds officieel niet als zodanig is erkend, heeft, zo bleek uit de publikatie in een rooms-katholiek blad, intussen een verklaring uitgegeven, dat de organisatie nooit een staking door de boeren zal uitroepen en dat zij de communistische partij steunt als leidende kracht in het land. Volgens het Poolse persbureau PAP hadden vertegenwoordigers van de organisatie dinsdag tegenover een regeringsdelegatie verklaard, dat een staking ,,een misdaad tegen de natuur" zou zijn.

Ook werd bekend, dat partijleider Kania donderdag op de Lenin-werf in Gdansk zal spreken en vervolgens in debat zal gaan met partij-activisten daar, van wie velen ook lid zijn van Solidariteit.

Kamer maakt zich zorgen over export babyvoeding

Ontwikkelingslanden dupe van produkten

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft zich vandaag bezorgd getoond over de grote export, onder meer vanuit Nederland, van babyvoeding naar de Derde Wereld. Een aantal fracties uitte de mening dat het westen de babies in de Derde Wereld niet kunstmatig moet voeden, maar moet zorgen dat de moeder voldoende voedsel krijgt, waardoor de normale borstvoeding mogelijk is.

Het CDA diende bij monde van mevr Van Heel-Kasteel een motie in, waarin minister De Koning (Ontwikkelingssamenwerking) wordt gevraagd in Nederland bindende afspraken te maken over te exporteren kunstmatige babyvoeding. Internationaal moet De Koning proberen bij de EG-lidstaten de (niet verplichte) code te doen invoeren van UNICEF en de Wereldgezondheidsorganisatie over kwaliteit en samenstelling van babyvoeding.

Volgens de CDA-fractie vormt een aantal als babyvoeding in de handel gebrachte produkten een ernstige bedreiging voor de gezondheid van babies en kleuters in ontwikkelingslanden. Volgens mevr Van Heel heeft de Nederlandse zuivelindustrie een groot aandeel in deze handel.

De socialiste mevr. Jabaaij wees erop dat de verpakking van de produkten zelden informatie bevat die voor moeders in de Derde Wereld begrijpelijk is. Daardoor worden vaak de verkeerde producten gekocht, dan wel de goede verkeerd gebruikt. Mevr Jabaaij wees op het feit dat vaak het onderscheid tussen magere melkpoeder en echt babyvoedsel onduidelijk is, waardoor het kind schade aan de gezondheid oploopt bij langdurig gebruik van de melkpoeder.

In een motie vroegen PvdA en PPR of De Koning een onderzoek hier naar wil instellen. Daar had deze geen behoefte aan; er is al genoeg bekend, zei hij. De bewindsman was het wel eens met de strekking van de CDA-motie. Overigens blijft hij van mening dat kunstmatige babyvoeding in de Derde Wereld noodzakelijk is, omdat onder meer door voedseltekorten — die niet zomaar zijn op te heffen — moeders niet in hun eigen behoefte en die van hun kinderen kunnen voorzien. Hij ziet wel mogelijkheden om door kwaliteits- en informatievoorschriften wat te verbeteren.

Bomaanslag op Keulse U-Bahn

KEULEN — Aan de U-Bahn van Keulen is vanmorgen vroeg door een bomaanslag een schade van miljoenen Mark aangericht. Er is een zwaargewonde.

Naar de politie meedeelde, is vermoedelijk een aantal springladingen in bagagekluizen op het station Neumarkt in het centrum van Keulen ontploft. Aangezien de U-Bahn op het ogenblik van de ontploffing buiten dienst was, is maar één employe die nachtdienst had, zwaargewond. Veel geluk had een onderhoudsploeg, die een paar minuten voor de ontploffing het station had verlaten.

De politie heeft er vooralsnog geen idee van wie de aanslag gepleegd kan hebben.

In Frankfurt zijn gisteravond branden uitgebroken in het warenhuis Kaufhof, waarbij een schade werd aangericht van ongeveer 330.000 gulden. De revolutionaire cellen hebben zich vanochtend verantwoordelijk gesteld voor de brandstichting, aldus de politie. Een krant in Frankfurt ontving een brief van de organisatie getiteld "De Kaukhof legt vrolijke Paaseieren".

Bij de opruimingswerkzaamheden na de aanslag op de Keulse ondergrondse zijn vanochtend vijf politieagenten en hulpverleners gewond toen een gedeelte van de 250 vierkante meter grote overspanning naar beneden kwam.

Het metroverkeer kon vanochtend volledig worden hervat.

Cuba bouwt kerncentrale

HAVANNA — Van officiele zijde in Havanna is vandaag meegedeeld dat het voorbereidende werk is begonnen aan Cuba's eerste kerncentrale.

De naar Russisch ontwerp gemaakte centrale komt te staan bij Cienfuegos in het zuiden van Cuba op de Caribische kust. Het blad van de communistische partij van Cuba, Granma, schreef vorige week dat de eerste groep ingenieurs, lagere technici, voormannen en arbeiders spoedig naar de Sovjet-Unie zou vertrekken om opgeleid te worden.

De kerncentrale zal naar verwachting tegen het einde van de jaren tachtig volledig operationeel zijn. Cuba kreeg vorig jaar toestemming voor de bouw van het internationaal atoombureau.

Artsenstaking in Brazilie

RIO DE JANEIRO — Ongeveer 20.000 artsen van de Braziliaanse gezondheidszorg in Rio de Janeiro zijn gisteren aan een staking van twee dagen begonnen. Zij eisen salarisverhoging en betere arbeidsvoorwaarden. Noodgevallen zijn van de staking uitgezonderd.

De artsen hielden een jaar geleden in de voormalige Braziliaanse hoofdstad een soortgelijke actie, maar zonder succes.

Voor de ziekenhuizen deelden de stakers pamfletten uit waarop zij hun motieven toelichten. Volgens hen moeten patienten soms wel drie maanden wachten op onderzoek. Verder is de medische apparatuur verouderd en zijn er te weinig artsen om de groeiende bevolking goed te kunnen bedienen.

De overheid voert de krappe situatie van de staatsfinancien aan als reden waarom zij niet op de eisen van de artsen kan ingaan.



WILLEMSTAD — Er is een politie-verordening van kracht die ondermeer bepaalt dat — bijvoorbeeld in de binnenstad — geen airco-water mogen lekken op de openbare weg. Veel zakenlieden hebben daarvoor speciale maatregelen moeten nemen om het airco-water op te vangen.

De politie controleert echter niet een nauwgezette naleving van de bepaling in deze politie-verordening; of de politie doet het niet consequent. Want het hoofdkantoor van politie in Punda zou een fikse boete op overtreding van deze bijzondere bepaling meer dan verdienen.

In het gangpad naast dit hoofdkantoor dat leidt naar het Fort Amsterdam lekken enkele airco's naast elkaar en dat water komt allemaal op het trottoir terecht, met het gevolg dat er allerlei ongelukken door kunnen voorvallen. De politie geeft dus een zeer slecht voorbeeld hierdoor.

Gevechten in Libanon breiden zich verder uit

BEIROET — De gevechten tussen de uit Syrische militairen bestaande Arabische vredesmacht en de militie van de christelijke falangisten hebben zich gisteren van Beiroet in Zahle uitgebreid tot andere plaatsen in Libanon. Onderhandelingen tussen de Syrische minister van Buitenlandse Zaken, Abdelhalim Chaddam en de Libanese president Elias Sarkis brachten geen verbetering in de toestand.

Het overleg van Chaddam werd onder andere bijgewoond door de Libanese premier Chefik Wazza en de bevelhebber van de Arabische vredesmacht. Chaddam reageerde fel op de waarschuwing van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, dat de Syriers hun aanvallen op de door Libanese christenen bewoonde gebieden moeten staken. De Syrische minister stelde de door Israel gesteunde christelijke militie verantwoordelijk voor de schendingen van de tussen Syrie en de Libanese regering gesloten akkoorden. In dit verband zei Chaddam: ,,Haig moet er maar eens aan denken hoewel schade Amerikaanse wapens Libanon en de Arabische wereld hebben berokkend. Haig moet zich ,,bewust zijn van de resultaten van de Amerikaanse steun aan Israel".

Inmiddels heeft de emir van Koeweit aangeboden te bemiddelen bij de totstandkoming van een doeltreffend bestand. Hij telefoneerde gisteren met Sarkis en diens Syrische ambtgenoot Hafez El-Assad.

De standpunten van Syrie en Libanon waren gisteren nog onverenigbaar. Damascus verlangt de militaire controle over het gehele gebied van Bekaa, met inbegrip van de belegerde stad Zahle dat een bolwerk vormt van de christelijke militie. Syrie vindt de concentratie van christelijke militairen in dat gebied een bedreiging voor zijn veiligheid.

VS dringen aan op meer defensieuitgaven NAVO

Europa moet korten op sociale voorzieningen

BONN — De Amerikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, heeft gisteren in Bonn een krachtig beroep op zijn Westeuropese collega's gedaan, de bevolking in hun landen te overtuigen van de noodzaak van hogere defensieuitgaven, en met zo veel woorden gewaarschuwd dat Amerika zijn handen van Europa zal aftrekken indien de Westeuropese NAVO-landen niet proberen de Amerikaanse defensie-inspanning te evenaren.

Weinberger sprak op de bijeenkomst van de "nuclear planning group" niet over verhoging van de defensie-uitgaven met drie procent per jaar, waartoe de NAVO in 1978 besloot, maarover de verhoging van de Amerikaanse begroting met vier procent (6,8 miljard dollar) in het belastingjaar 1981 en met dertien procent (25,8 miljard) in 1982. Bij elkaar komt dit neer op een verhoging met bijna vijftien procent ten opzichte van de door de regering-Carter voorgestelde begroting.

Amerikaanse woordvoerders verklaarden nadrukkelijk dat men "de werkelijkheid onder ogen moet zien dat het niveau der defensie-uitgaven niet hoog genoeg is. Voor het welslagen van onderhandelingen over wapenbeheersing is een verhoging van de defensie-uitgaven voor investeringen een absolute voorwaarde.

Duidelijk doelend op de sociale voorzieningen die in West-Europa over het algemeen beter zijn dan in de Verenigde Staten, herinnerde Weinberger er aan dat versterking van het Amerikaanse defensie-apparaat veel geld kost, en dat hiervoor of sociaal terrein, dat wil zeggen gebieden die de kiezers na aan het hart liggen, grote offers zijn gebracht.

"De Amerikaanse publieke opinie moest worden veranderd van doemdenken naar zelfvertrouwen, wat politieke moed vereiste". Weinberger, die sprak over "langdurige inspanning om het Amerikaanse volk op te voeden" verklaarde letterlijk dat "het Amerikaanse volk niet alleen zal willen doorgaan.

Kleine top over Tsjaad in Lagos

LAGOS, NIGERIA — Op 10 april wordt in de Nigeriaanse hoofdstad Lagos een kleine topconferentie van de organisatie van Afrikaanse eenheid over Tsjaad gehouden, zo is gisteravond van officiele zijde in Lagos vernomen.

Aan de top zal worden meegedaan door de staatshoofden van zes landen (Libie, Tsjaad, Kameroen, Algerije, Nigeria en Sierra Leone) en in eerste instantie zal gesproken worden over de oprichting van en het sturen naar Tsjaad van een Afrikaans vredesleger.

De aanwezigheid van kolonel Gaddafi van Libie in Lagos zal een gebeurtenis zonder weerga zijn want, hoewel ondertekenaar van de akkoorden van Lagos over Tsjaad, is het Libische staatshoofd nooit in Nigeria geweest en stuurden de Nigeriaanse autoriteiten begin januari de Libische diplomaten uit Lagos weg die hun missie hadden omgedoopt in ,,volksbureau".

De bijeenkomst in Nigeria, georganiseerd op initiatief van president Sjehoe Sjagari onder de paraplu van de OAE, valt samen met het officiele bezoek dat de president van Algerije, Chadli Bendjedid, van 9 tot 11 april aan Lagos brengt.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Meayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2268.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curacao, Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Nahar, tel.: 672363; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

★★★

DIVERSEN
VER. NUMISMATICA: 19.30 uur ledenbijeenkomst-Kon. Juliana Huishoudschool, Nieuwe Parereweg 20.

★★★

DONDERDAG
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Buena Vista Oost, Buena Vista achter de school SSS; 09.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o RK school; 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 uur Zuid Bonam.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur "*Escape from Alcatraz*" (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, f. 2,50 en f. 3,50)

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 20.00 uur *Innosent by standing* (Action, Engels, boven 18 jaar, fl 5.–)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *La ley del monte* (Mexikaanse film, Spaans, alle leeft. f. 5,–)

WEST-END
17.00 en 19.00 uur *Django* (Western, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

CINE-TRUCK: Hedenavond te Santa Rosa en morgenavond te Montagne.

★★★

TELECURAÇAO: 16.30 Woody woodpecker; 17.00 van gewest tot gewest; 17.45 Harvey cartoons; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 telenovela: La venganza; 19.15 deporte tele-8; 19.30 aktualidad; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 Barney Miller; 21.00 The Monte Carlo show; 22.00 the love boat; 23.00 sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur)
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "SIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.
WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur (behalve Savonet).
DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur;
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardeskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Luchtmacht-delegatie op bezoek

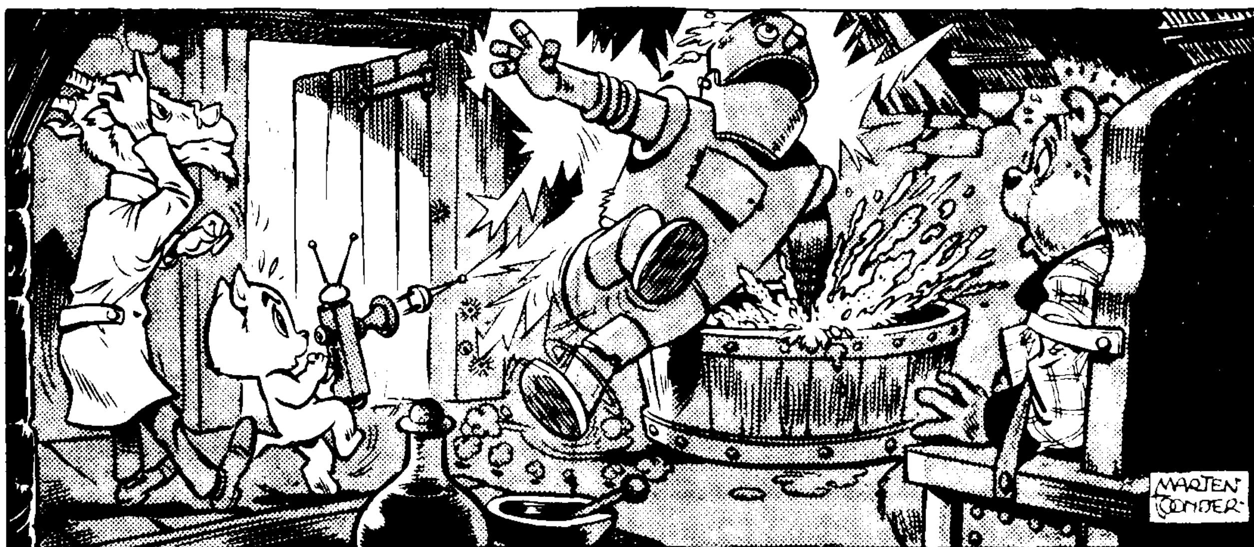
WILLEMSTAD — Voor het eerst hebben verleden week luchtmacht-officieren uit Nederland een bezoek gebracht aan de Antillen. Zij maakten deel uit van een gemengde marine/luchtmachtdelegatie die de komst van de Fokker F-27 Maritime's als vervanging van de Neptune-vliegtuigen eind dit jaar voorbereidt en coordineert. De status van het MLD-detachement op Curacao zal tegen die tijd overgaan naar die van een squadron van de Koninklijke Luchtmacht, hoewel het wel onder het gezag blijft vallen van de commandant der zeemacht in de Antillen. De nieuwe toestellen zullen bemand worden door gemengde marine- en luchtmachtvliegers en personeel.

De delegatie die de nieuwe ontwikkelingen voorbereidt bestaat uit kapitein ter zee R. Finckx van Marine-Den Haag, belast met de coördinatie van het marine luchtmacht "Fokker-Maritime" project, tevens hoofd Bureau Luchtvaart van Marinestaf; de chef staf van de Commandant Zeemacht N.A., kolonel der mariniers H.C. de Roode; de Commandant der Zeemacht in de Nederlandse Antillen, commandeur P.A.A.J. van Oppen; Luitenant-kolonel Van der Pol van de hoofdafdeling materieel van de Koninklijke Luchtmacht; Majoor-Vlieger Rijnders, de toekomstige commandant van het luchtmacht-squadron; Eerste luitenant Van den Burgh van de KLU, de toekomstige onderhoudsofficier van het squadron. En tenslotte de huidige commandant van het MLD-detachement, eerste-luitenant ter zee J. van de Water.

WILLEMSTAD — De diefstal van een FM booster (waarde zeshonderd gulden) is in de afgelopen nacht snel opgelost. De booster werd gestolen uit een auto welke even bij Hoffie Nita was achtergelaten. Een politiepatrouille hield kort daarna bij Marchena een auto aan, waarin zich de gestolen booster bevond. De inzittenden werden aangehouden en aan de recherche overgedragen.

Heer Bommel en de Grootdoener





5123 —Tom Poes omklemde de erasor met beide handen en probeerde de geleerde het instrument te ontfutselen. "Los!.. stamelde Sickbock met geknepen stem. "Ei.....ge verbuigt de brevis.....! Raak de vrassus niet gaan......G-geef hier..." Inmiddels was de robot met dreunende passen binnengetreden. Zijn galmend hulpgeroep deed de retorten wankelen en vermeerderde de onrust in het vertrekje. "Hierheen!" riep heer Ollie op de achtergrond. "M-maak er een eind aan! Z-ze willen mij kwaad doen!" De stalen figuur zweeg plotseling. Het was duidelijk, dat hij het bevel electronisch verwerkte, want in zijn oogcellen ging een rood lampje branden en zijn tors klonk een aanzwellend gezoem. "Een eind maken...." kon men hem horen mompelen. "Eind maken...eind...klik...eind..." Toen schoot onverwacht zijn hibbel los en met bulderende stem voer hij voort: 'Kwaad doen!" Tom Poes wrong zich los en draaide zich om. Hij zag, dat de grootdoener met iets dreigends in zijn houding op heer Bommel toestapte - en zonder zich te bedenken haalde hij een hendeltje over. "Niet doen!" riep professor Sickbock nog. "Dat is gevaarlijk! Ge zult het toestelletje ontladen!" Het was echter reeds te laat. Met het geluid van een donderslag schoot er een vonk over, die de robot in een felle gloed zette en hem zijn evenwicht deed verliezen.

Marathon Playa-Rincon op 17 mei

KRALENDIJK — Evenals vorig jaar voor de eerste maal geschiedde zal ook dit jaar de marathon Kralendijk-Rincon verlopen worden over een afstand van 20 km. De datum waarop dit zal gebeuren is door organisatorische omstandigheden niet mogelijk op 1 mei zoals gepland was, maar op zondag 17 mei. De marathon werd vorig jaar met veel enthousiasme georganiseerd door de initiatief nemers Eric Booi, Ubaldo Anthony en Papachi Montero en er bleek zoveel belangstelling, dat de organisatoren van deze marathon een jaarlijks terugkerende activiteit willen maken. De afstand zal dit jaar 3 km langer zijn, omdat er gelopen wordt van het stadion van Kralendijk naar het stadion van Rincon, dus precies 20 km. De deelnemers zullen op 2 mei behoorlijk wat informatie kunnen ontvangen over de marathon zodat zij bewust van de zwaarte van de loop aan de start zullen verschijnen. Vorig jaar bleek namelijk een van de deelnemers kort voor de finish in dermate moeilijkheden te geraken, dat overbrenging naar de intensive care-afdeling van het Elisabethhospitaal van Curacao noodzakelijk bleek. De organisatie heeft dit jaar de deelnemers verdeeld in drie categorieen, namelijk van 16 tot 25 jaar, van 36 tot 45 jaar en de old soldiers van boven de 45 jaar. Ook de dames zullen in een apart klassement meelopen.



WILLEMSTAD — *Minister drs Marco de Castro heeft maandag het eindrapport ontvangen van de commissie die in zijn opdracht de ontwikkelingen van de laatste jaren in het Algemene Pensioenfonds Nederlandse Antillen heeft onderzocht. Er zijn nogal wat vraagtekens gezeren over de leningen die door APNA zijn verstrekt. Enkele daarvan worden nu al niet volgens de afspraken afgelost. De minister geeft vanmiddag een persconferentie over de inhoud van dit rapport. Op de foto vlnr de heren drs Rob Braumuller, Dionysio Calvo, minister de Castro, prof mr Jop Spruit en drs Cees de Kanter.*

BC VOOR VERHOGING HUISVESTINGSTOELAGE

KRALENDIJK — Gedeputeerde voor Onderwijs H.S. Wout heeft meegedeeld, dat het Bestuurscollege de subsidies voor de basisscholen aan een nadere beschouwing heeft onderworpen en ofschoon het onderwijs een zeer groot deel van de financien van het eilandgebied opslokt heeft het BC toch besloten om op de begroting van 1982 het onderwijs weer enige prioriteit te doen toekennen in de vorm van een subsidieverhoging.

Ged. Wout voegt daar echter aan toe, dat het een dringende eis is, dat de schoolbesturen nu hun scholen zullen doorlichten om nauwkeurig te weten hoe het staat met materialen en leermiddelen van de onder hun bestuur staande scholen. Daarnaast eist het BC van de schoolbesturen, dat zij met cijfers aantonen wat minimaal vereist is op de scholen om goed onderwijs te kunnen eisen. Het BC, aldus ged. Wout is bereid prioriteit te geven aan de kosten die samenvallen met het onderwijs, maar wel moet terdege worden nagegaan of er geen overbodige kosten gemaakt worden door het formeren van de kleine klassen of het onnodig splitsen van klassen.

Een punt van bezorgdheid voor het BC zijn ook de zeer hoge kosten die samenhangen met het laten uitkomen van Nederlandse onderwijzers en ook deze noodzaak zal nader bekeken worden door het BC, aldus ged. Wout.

Zoals bekend mag worden verondersteld is ook het Schoolbestuur van Curacao samen met ged. Winston Lourens overtuigd van de noodzaak om niet rendabele scholen aan een nauwkeurig onderzoek te onderwerpen.

Moenir-Alam: V.I. niet de hoofdschuldige

Vrijspraak bepleit in hoger beroep drugzaak

WILLEMSTAD — In het hoger beroep van de zaak tegen P.v.I., door het gerecht in eerste aanleg veroordeeld tot zeven jaar gevangenisstraf wegens handel in drugs, heeft de advocaat van de verdachte, Mr Moenir-Alam gisteren vrijspraak gevraagd voor zijn cliënt. De Procureur-Generaal eiste zeven jaar cel, dezelfde straf als waar V.I. al toe is veroordeeld.

P.v.I. werd door het gerecht in eerste aanleg gezien als de hoofdschuldige in een grootscheepse marihuana-handel. Enige jaren geleden werd in een huis in Montagne een grote hoeveelheid 'weed' gevonden. Verscheidene mensen werden gearresteerd en zaten straffen tot één jaar uit. Onder de aangehoudenen was niet P.v.I.; die zat in het buitenland, eerst in Spanje en daarna in Nederland. In dat laatste land werd hij ongeveer een jaar geleden gearresteerd en vervolgens werd hij overgebracht naar Curacao.

Hoewel hij bij de eerste behandeling van zijn zaak elk aandeel volledig ontkende, werd hij veroordeeld tot een straf van zeven jaar gevangenis. Zijn advocaat Mr Moenir-Alam ging in hoger beroep.

Zoals ze ook voor het gerecht in eerste aanleg hadden gedaan, verklaarden de verdachte en zijn raadsman gisteren, dat niet P.v.I., maar de ex-piloot K.S. het brein achter de handel was. K.S. heeft in verband met de zaak een straf uitgezeten van nog geen jaar en heeft vervolgens het eiland verlaten. Mr Moenir-Alam, ervan overtuigd dat S. de hoofdschuldige is, vindt dat P.v.I., nu hij zowat één jaar heeft 'gezeten', onmiddellijk op vrije voeten moet worden gesteld. De raadsman vond één jaar ruim voldoende voor het aandeel van V.I. in de zaak. De verdachte zelf, die gisteren voor het eerst toegaf inderdaad iets met de drughandel te maken te hebben gehad, vroeg in zijn laatste woord de rechter om clementie. Hij wou zijn leven beteren en die goede bedoelingen liefst zo snel mogelijk in daden omzetten. Uitspraak 21 april.

Hof stelt bakkerijen in het gelijk

WILLEMSTAD — Nieuwe moeilijkheden rond het brood zouden weleens het gevolg kunnen zijn van de uitspraak van het Hof van Justitie in het hoger beroep van de zaak, die door de vakbond CFW is aangespannen tegen de Verenigde Curacaose Bakkerijen. Dit is de mening van CFW-advocaat mr S.van Eenennaam. De CFW, die via de rechter de bakkerijen wilde dwingen tot ondertekening van de cao, kreeg gisteren van het Hof te horen dat "de gevraagde voorziening werd afgewezen.

De Verenigde Bakkerijen hadden wel toegezegd de nieuwe cao te zullen ondertekenen, nota bene in het bijzijn van de landsbemiddelaar, maar tot op heden werd deze belofte niet nagekomen.

Het Hof van Justitie heeft nu geoordeeld dat de bakkerijen dit volgens de wet ook niet hoeven te doen. Mr Van Eenennaam: "De uitspraak van de rechter komt er op neer, dat je zoveel mag beloven als je wil, maar daarmee nog niet verplicht bent die beloftes ten uitvoer te brengen".

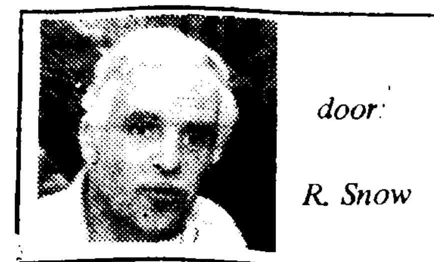
Hij zei nieuwe moeilijkheden rondom het brood te verwachten, "want de mogelijkheden van de CFW zijn nu werkelijk uitgeput. Ze zijn zelfs tot voor de rechter gegaan. Als er nu een staking zou komen, kan die niet illegaal zijn".

De rechtsoverwegingen waren tot op heden niet beschikbaar. Later zal daar nader op worden teruggekomen.

Boetevieringen in Banda Abao

WILLEMSTAD — Zoals al traditie is geworden voor de grote kerkelijke feestdagen wordt ook ditmaal in Banda Abao een aantal boetevieringen gehouden in de verschillende parochiekerken. Dit gebeurt op verschillende dagen om iedereen in de gelegenheid te stellen de beste dag voor deelname uit te kiezen. Morgen (donderdag) is — de boeteviering in de kerk van Soto, vrijdag in Westpunt, maandag in San Willibordo, dinsdag in Barber en woensdag 15 april in Lagoen. Steeds begint de viering om half acht 's avonds.

GETROUWD:
ALFRED DE WINDT
en
MERCEDES VAN OOST
Rotterdam, 8 april 1981



IN DE KANT LIJN

door: R. Snow

STICUSA gaat verdwijnen. Dat heeft de Ronde Tafel Conferentie in Den Haag afgelopen februari beslist. De gelden, welke bestemd zijn voor de ondersteuning van cultureel werk, zullen in de toekomst via de geeigende eilandsorganen worden afgehandeld. Een begrijpelijk besluit, omdat immers de beslissingsbevoegdheid ook over deze belangrijke sector hier op de Antillen behoort te liggen. Een besluit, dat echter tegelijk de nodige vragen oproept en consequenties inhoudt.

DE MACHT van de overheid op de ontwikkelingen binnen het culturele werk in breedste zin wordt er ongetwijfeld door vergroot. Dat biedt onmiskenbaar voordelen. Een duidelijk geprofileerde ontwikkelings-strategie zou er enorme baat bij kunnen hebben. Maar zo'n strategie moet wel ontworpen worden. De grote vraag is dan: door wie? Men moet daarbij uiteraard als eersten aan de politieke partijen denken. Die zullen met spoed het hoofdstuk 'cultuur' in hun partij-programma een groter accent moeten gaan geven. De vraag hoe men zich vanuit de eigen politieke stellingname de mentale ontwikkeling van het volk voorstelt, is daarbij aan de orde. Zou men die vraag verwaarlozen dan krijgen de betrokken ambtenaren vrije spel. En dat zou in het ongunstigste geval kunnen betekenen, dat vanuit de overheid subversieve activiteiten gesteund worden, die zich tegen die overheid zelf richten.

HET PARTICULIER initiatief, dat tot op heden om alle overheden heen bij Sticusa kon aankloppen, wordt door dit besluit afhankelijker. Een voor de hand liggende consequentie is, dat men zich aan die kant zal moeten verenigen om enerzijds een onjuiste politieke druk te voorkomen en anderzijds een werkelijke gesprekspartner te worden bij de vaststelling van genoemde strategie. Het opzetten van een Antilliaanse Sticusa, waarin zowel de overheid als het particulier initiatief zitting hebben en dat alle bevoegdheid krijgt over de gevoteerde gelden, is wellicht een oplossing. Daarnaast zal het particulier initiatief meer dan te voren aangewezen zijn op fondsvorming binnen de Antillen zelf. Ook geen ongunstige zaak. Want alhoewel het bedrijfsleven niet karig is met het steunen van goede initiatieven blijft het vaak toch bij betrekkelijk kleine gunst-gaven.

DIT ALLES roept de vraag op welke de verhouding dient te zijn in een zich ontwikkelend land tussen overheid en particulier initiatief. Kiest men voor een geleide cultuur, in de trant van geleide economie, dan is er voor het laatst genoemde geen plaats. De ervaring leert echter, dat alles op de noemer van de overheid zetten, leidt tot gelijkgeheid en vaak ook onproductiviteit. Deelt men de overheid een wat bescheidener rol toe dan krijgt het volk zelf doorgaans meer kansen tot ontplooiing. Tenzij men van de theorie uitgaat, dat een kleine minderheid dat voor het volk moet bepalen. Wil men echter in de democratische traditie het volk optimale kansen bieden, dan lijkt het verstandig het particulier initiatief ruim baan te gunnen. De overheid heeft daarbij de taak stimulerend en zeker niet te regulerend op te treden.

KORTOM HET besluit om Sticusa over enkele jaren op te heffen, stelt onze gemeenschap voor de opdracht een krachtig stuk denken te verrichten met betrekking tot de culturele vorming van de bevolking. Laat men dit na, dan zou allerlei bestaand werk wel eens in grote moeilijkheden kunnen komen en nieuwe initiatieven geen kans krijgen.

MENING CURACAO OPEN OVER DATUM VOLGENDE SESSIE

V/d Stee: tweede zitting wordt pijnlijk

Raad komt bijeen over informatie-programma

WILLEMSTAD — De Eilandsraad van Curacao zal de volgende week bekijken of de termijn tot eind augustus/begin september voldoende is om de bevolking te informeren over de onderwerpen, die op de tweede zitting van de Ronde Tafel Conferentie aan de orde komen. Daarvoor wordt eerst maandag en een vergadering van de Centrale Commissie belegd, gevolgd een dag later door een openbare raads-vergadering. Dezer dagen wordt de laatste hand gelegd aan de opzet van een uitgebreid voorlichtingsprogramma.

Op de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie (RTC) in februari dit jaar in Den Haag heeft minister Fons van der Stee verklaard dat de diverse delegaties moeten zorgen op de tweede zitting voor "een voldoende ruim mandaat" te hebben "om over een afgewogen pakket goed te kunnen beslissen" (zie notulen van de RTC pag 169). Hij voegde er aan toe: "Dat pakket zal de pijn zo goed mogelijk moeten verdelen, want compromissen zijn alleen maar geslaagd, wanneer alle deelnemers pijn lijden. Het gaat om een samenhangend geheel waar men niet naar eigen goeddunken enkele lekkere krenten uit kan pikken, terwijl men andere onderdelen verwerpt, zonder dat voordelige punten dan weer door anderen ter discussie worden gesteld."

ACCLAMATIE

Overigens verstaat minister Van der Stee onder "een ruim voldoende mandaat" eerst en vooral dat gehoor moet worden gegeven aan de roep om meer informatie en inspraak. Op enkele eilanden speelt dat volgens hem een grote rol en mede daardoor was hij er voor om de bevolking meer tijd ter overweging te geven dan aanvankelijk gepland heeft gestaan (namelijk tot deze maand - RED). Hij liet daarvoor zijn eerdere voorwaarde voor een tweede RTC-zitting vóór de Tweede Kamer verkiezingen van 26 mei vallen.

Maar ook de delegatie die zich het best heeft voorbereid op de RTC (daar doelde de Nederlandse bewindsman duidelijk op Aruba, die hij daarvoor ook een pluimpje gaf - RED), moet zich volgens hem de bevolking opnieuw raadplegen en heeft daarvoor iets meer tijd nodig. Op grond van deze overwegingen stelde de bewindsman voor de tweede sessie van 10 tot 15 juni op Bonaire te doen plaats vinden. Zijn suggestie om dit idee bij acclamatie over te nemen, vond geen gehoor.

VEILIGHEID

MEP-leider Betico Croes maakte bezwaar tegen de plaats en sprak de voorkeur uit voor Den Haag, of zelfs een andere plaats buiten het Koninkrijk. De Bonaireaans vertegenwoordiger Jopi Abraham benadrukte dat de veiligheid op Bonaire gegarandeerd kan worden.

De Curacaose delegatie-leider Onofre Bikker maakte echter een reserve voor wat betreft de datum 15 juni: "Binden wij ons aan de datum 15 juni en zijn wij op dat moment nog niet klaar, dan ontstaan wellicht moeilijkheden". Daarop ontspon zich een discussie tussen de heer Van der Stee en Bikker, maar Bikker hield voet bij stuk. Hij deed vervolgens het voorstel voor de week van 10 tot 15 september. De Bovenwinden en Aruba hielden vast aan 10-15 juni, maar namens de centrale regering sprak premier Don Martina ook de bezorgdheid uit over de ontwikkelingen op Curacao. Van der Stee legde uit dat het Curacaose tegenvoorstel ongelukkig uitkomt voor de Nederlandse regering die dan net verwikkeld zit in de laatste begrotings aangelegenheden die op Prinsjesdag afgerond moeten zijn. "Tien tot vijftien september is volstrekt onmogelijk", liet hij weten. En het voorstel van Gilbert de Paula voor october werd nog moeilijker geacht gezien de formatiebesprekingen in Nederland tegen die tijd. Uiteindelijk was zelfs het compromis-voorstel van Bikker voor 10-15 augustus voor Van der Stee inacceptabel.

PRESSIE

Hij probeerde voor het laatst zijn voorstel erdoor te drukken door pressie uit te oefenen op Bikker: "Ik ben u maximaal tegemoet gekomen. Als het compromis voor u niet aanvaardbaar is, trek ik mijn voorstel ook terug. De enige mogelijkheid die mij dan nog rest is de eigen verantwoordelijkheid van de Koninkrijksregering op dit punt te accepteren". Maar ook Bikker verklaarde toen onomwonden dat 10-15 juni inacceptabel is voor Curacao.

Afgesproken werd dat Curacao vóór 15 maart zou laten weten of het voorstel alsnog haalbaar is. Dat antwoord luidde dat er drie maanden nodig zijn voor een voorlichtingscampagne en uiterlijk 15 april (woensdag) wordt een nieuwe Curacaos voorstel gedaan gebaseerd op een concreet informatie-programma.

ACCOORD

In het kader hiervan heeft de Curacaose stuurgroep van raadsleden al enkele malen vergaderd met drs Lesley Roosberg, een media-socioloog die is aangetrokken voor deze campagne. Er wordt getracht om nog deze week dat programma ingevuld en voorbereid te krijgen. Maandag praat de Eilandsraad er dan in besloten vergadering over en dinsdag vindt een openbare raadsvergadering over dit programma plaats. Daarin zal dan ook een motie ter behandeling komen om aan te geven, wanneer de Curacaose delegatie klaar kan zijn voor de deelname aan de volgende zitting.

Uit hetgeen verleden week ondermeer is bericht over de meningen in de Tweede Kamer kan worden afgeleid dat Curacao wel accoord moet gaan met eind augustus/begin september als vergadertijd. Maar waarnemers achten dit onjuist, want minister Van der Stee heeft dat voorstel op de RTC laten vallen en het geldt dus niet meer als een voorstel van Curacao. Er is nu nog niet met zekerheid te zeggen of Curacao op tijd klaar is voor die periode, alhoewel volgens de media-socioloog uitvoering van een informatie-campagne binnen enkele maanden mogelijk moet zijn.

PRACTISCH

Overigens wordt wel al veel gereclameerd (ook de Amigoe becommentarieerde dit reeds - RED) dat deze uitvoering wel erg lang op zich laat wachten, aangezien het al anderhalve maand geleden is dat de eerste RTC-zitting is afgelopen en nog is er niets van de grond gekomen aan voorlichting aan sociale groeperingen in de gemeenschap. In één adem wordt gezegd dat langzaamaan getwijfeld wordt of het wel zo verstandig is geweest om alleen een socioloog en niet een meer practisch ingesteld iemand erbij op te dragen een intensief voorlichtingsprogramma op te stellen.



WILLEMSTAD — Een groep leden van de Curaçaose Eilandsraad heeft vanmorgen projecten van volkswoningbouw van de Fundashon Kas Popular bezichtigd onder leiding van de directie van deze stichting. Voorafgaand daaraan werd wat algemene informatie verschaft waarbij ook gedeputeerde Winston Lourens zijn collega-raadsleden welkom heette. Op de foto vlnr secretaris eilandgebied dr Boeli van Leeuwen, ged. Faroe Metry, ir Herman George (counterpart-directeur FKP), ged. Lourens, FKP-directeur Jaap Groenhof, FKP-bestuurslid Errol Cova.

Bond UWGE laakt starre houding directie

Bij Kodela ziekmeldingen na gestokt cao-overleg

WILLEMSTAD — Een deel van het werknemers-bestand bij het electriciteitsbedrijf Kodela is vanmorgen in actie gegaan. Die actie bestaat hieruit dat zij zich ziek hebben gemeld.

Verleden jaar juli liep een vigerende collectieve arbeidsovereenkomst (cao) tussen de vakbond UWGE(Unie van Werknemers in het Gas- en Electriciteitsbedrijf) en de Kodela af. In januari dit jaar zijn de besprekingen gestart tussen de twee partners over een nieuwe cao. Deze gesprekken zijn bijzonder stroef gelopen, omdat de directie weinig tegemoet is gekomen aan de wensen van de bond.

UWGE-secretaris Costina legde de Amigoe vanmorgen uit dat de bond begrip heeft getoond voor de moeilijke situatie waarin ook Kodela is komen te verkeren als gevolg van de steeds stijgende brandstofprijzen. Op grond daarvan heeft de bond zelfs zijn aanvankelijke wensen laten varen en is met een meer gematigd pakket op tafel gekomen. Maar toen gistermorgen bleek dat ook daarover niet te praten viel met de directie, was voor de bond de maat vol.

De directie zou volgens hem hebben gezegd geen weg meer te zien voor verder onderhandelen. De bond daarentegen geeft de onderhandelings-pogingen nog niet op en ziet wel nog mogelijkheden. Dat maakt ook dat er bij de bond nog niet overwogen is om de landsbemiddelaar te consulteren in dit arbeidsconflict.

De eerste actie van de bond was vanmorgen om onder werktijd een ledenvergadering op te roepen. Deze vergadering duurde drie kwartier en daarin gaf het bondsbestuur een uiteenzetting van de laatste ontwikkelingen. Er werd de suggestie gedaan om zich ziek te melden als een vorm van protest. Volgens de UWGE-secretaris had zich vanmorgen rond elf uur ongeveer 20 procent van de werknemers al ziek gemeld met de mogelijkheid dat dit aantal zich later zou uitbreiden. Informatie over mogelijke verdere acties wilde het bestuur van de bond in dit stadium niet vrijgeven.

Er kon geen uitsluitsel worden gegeven op de vraag of de electriciteits-plant stil zou kunnen komen te staan bij de verdere uitbreiding van acties. "Wij zullen proberen om de bevolking geen last te laten ondervinden van ons geschil met de directie van Kodela", beloofde de heer Costina, maar zekerheid van een continue stroomvoorziening kon hij niet geven. "Daar is de directie verantwoordelijk voor".

De Kodela-directie onthield zich vanmorgen van elk commentaar over de laatste ontwikkelingen.

Caribische contacten benadrukt

Missie Barbados verwacht orders

WILLEMSTAD — De Antilliaanse handelsmissie, die verleden week een bezoek heeft gebracht aan Barbados om te trachten de export naar dat Caribische eiland te vergroten, verwacht dat plaatselijke bedrijven belangrijke orders tegemoet kunnen zien. Deze voor de hand liggende uitspraak na zo'n missie wordt gerond op de reeds getoonde belangstelling voor stalen boten, polyester plezier vaartuigen, industriele schoonmaakmiddelen, zeezout, dweilen, plastic zakken en Curacao likeur. Daarnaast is er informatie opgevraagd van bedrijven die niet in de missie vertegenwoordigd waren. Die wordt doorgeleid aan de betrokkenen. Afzetmogelijkheden bestaan er ook voor die producten bij een gericht vervolg op deze missie.

De missie is opgezet door het departement van Economische zaken (afdeling Export bevordering) in nauw overleg met ondermeer de Dienst Economische Ontwikkeling (DECO) van Aruba. De Kamers van Koophandel zijn niet betrokken hierbij. De missie stond onder leiding van Koninkrijks-ambassadeur Eldred Maduro belast met het oostelijk deel van het Caribisch gebied.

In een vergadering met de Kamer van Koophandel van Barbados benadrukte de heer Maduro de wens van de Antilliaanse regering om nauwere politieke en economische betrekkingen te onderhouden met landen in het Caribisch gebied. Volgens hem zouden de Antillen en Barbados op vele aspecten overeenkomsten hebben en hij noemde in dat licht ondermeer geschiedenis, economische situatie en het toerisme als belangrijke pijler. Van de Antillen uit bestaat er bereidheid te komen tot een commerciele uitwisseling.

In het dagblad "The Advocate News" benadrukte de heer Maduro voorts de wens van de Antilliaanse regering om de luchtverbindingen tussen de twee landen te verbeteren. Spoedig kan dat onderwerp van besprekingen worden gemaakt. Om vanuit de Antillen naar Barbados te reizen is het dikwijls noodzakelijk om te overnachten op Trinidad. Daarentegen zijn de scheepvaart-verbindingen veel beter dankzij een regelmatige lijn van Aruba en Curacao naar Barbados. Medewerking kreeg de missie van de plaatselijke zakenwereld en van de honorair consul van het Koninkrijk op dat eiland, de heer T.M. Mc Kenzie.

Aannemer krijgt ongelijk van Hof

Albo moet ontslagen personeel terugnemen

WILLEMSTAD — Het bouwbedrijf Albo NV moet de zeven werknemers, die na een wilde staking in oktober 1980 werden ontslagen en bij hernieuwde sollicitatie werden afgewezen alsnog in dienst nemen. Deze beslissing velde het Hof Justitie gisteren in het hoger beroep van de zaak, die de zeven hadden aangespannen tegen de aannemer.

Op een bouwproject te Montagne legden tientallen werknemers van het bouwbedrijf Albo NV in oktober vorig jaar het werk neer. De staking was de climax van een conflict, dat al geruime tijd sleepte: de Albo-werknemers waren verbolgen over het feit, dat het personeel van een onderaannemer meer kreeg betaald voor hetzelfde werk dan zij.

De oproep tot de staking was uitgegaan van een verbindingsman tussen de vakbond CFW, waarbij de werknemers zijn aangesloten, en de bouwvakkers. De verbindingsman had echter verzuimd de bond in te lichten. De CFW keurde de staking niet goed en deze was illegaal. Voor de directie van Albo reden om alle stakers te ontslaan, hoewel deze na een gesprek met de CFW bereid waren weer aan het werk te gaan. Na onderhandelingen tussen Albo en de CFW, zegde de aannemer toe, dat de ontslagenen opnieuw mochten solliciteren. Ze deden dit en het merendeel werd daarbij weer aangenomen. Zeven kregen echter 'nee' te horen. Ze zouden overbodig zijn, hoewel sommigen van hen al meer dan tien jaar bij het bedrijf in dienst waren. Gesteund door de CFW spanden de zeven een kort geding aan tegen hun werkgever, waarbij ze de rechter vroegen Albo te verplichten hen alsnog terug te nemen.

De rechter in eerste aanleg stelden de ontslagen werknemers in het ongelijk. Hun advocaat Mr S. Eenennaam ging daarop in hoger beroep, waarbij vonnis op grond van de al bestaande stukken werd gevraagd. Door de gisteren gevallen uitspraak zijn de werknemers alsnog als winnaar uit de strijd tevoorschijn gekomen. Albo moet hen terugnemen.

WILLEMSTAD — Op de foto de deelnemers van Antilliaanse Exportbevorderingsmissie naar Barbados: De voorste rij van links naar rechts; mevr. drs. M. Croes, dhr. H. van Grieken, ambassadeur Eldred Maduro, dhr. E. Pino, mevr. M. Pino, dhr. C. Milet de St. Aubain, mej. D. Fleming, Consul T.M. Mc. Kenzie.

De achterste rij van links naar rechts: dhr. M. Boyd, dhr. T. Blok, dhr. S. Jonkhout, dhr. C. de Mildt, dhr. H. Parisius, dhr. R. van der Sar, dhr. P. Chatlein en dhr. G. van Loon.



Financieel verslag NV Sababank geaccordeerd

WILLEMSTAD — Het financiele verslag van de Saba Bank Resources NV is goedgekeurd door zijn Raad van Commissarissen. Zoals de Amigoe geruime tijd geleden schreef heeft deze olie-firma voor het eerst in zijn bestaan een winst geboekt in 1980.

Tijdens de zaterdag op Saba gehouden vergadering van de Raad van Commissarissen is de heer Will Johnson gekozen tot de nieuwe voorzitter van deze raad. De heer Johnson is vanaf het begin nauw betrokken bij deze NV en volgt in deze nieuwe functie de heer Leo Chance op. Tot nieuwe secretaris is aangesteld de heer E. Martis, die daarmee de plaats opvult van de voormalige secretaris mr Mike Elias. Er werd tijdens de vergadering een minuut stilte in acht genomen ter nagedachtenis aan de kort geleden (op tragische wijze) overleden Charles Austin Woodley, die vanaf de oprichting van de Saba Bank Resources op 6 december 1976 deel heeft uitgemaakt van de Raad van Commissarissen tot aan zijn dood.

De directeur van deze NV, Clark Gomes Casseres MBA, heeft in de vergadering een gedetailleerd verslag gegeven van de activiteiten van het bedrijf in het afgelopen jaar. De heren T.E. Daly en J.A. Hall, beiden van de firma Remi Inc die als adviseurs van de NV optreden, gaven op hun beurt een uiteenzetting van de geologische kenmerken en het potentieel van het Saba Bank-gebied. Ze beantwoordden veel vragen die van de zijde van de commissarissen op hen werden afgevuurd.

Na aanvallen op Maurice Bishop

Zakenleven zwijgt over schrikbewind Uruguay

WILLEMSTAD — "Dezelfde instanties die naar aanleiding van het bezoek van de Grenadese premier Maurice Bishop verklaarden niets van doen te willen hebben met dictaturen, zwijgen in alle talen nu er een luchtvaart-accoord wordt getekend met het dictatoriale bewind van Uruguay". Met deze uitspraak kwam de onderwijzersbond VLC gisteren in het wekelijkse radio-programma "T'asina nos ta mire" via Z-'8.

Zakenlui van zowel Aruba als Curacao hebben zich in de afgelopen weken opgeworpen als fervente verdedigers van de democratie. Dit gebeurde naar aanleiding van het bezoek van Bishop. Ze vreesden dat Bishops vrijage met Cuba ook communisme zou brengen op deze eilanden.

Bepaalde kringen in het bedrijfsleven zijn zelfs zover gegaan om alle aandacht van belangrijkere zaken als de kwestie Shell/COT af te leiden in de richting van het fantasme dat communisme heet. Enkelen hebben er zelfs niet voor geschroomd om met roddelpraat voor de dag te komen gericht aan het adres van premier Don Martina (doelend op de publicaties in het dagblad NOBO — RED). Ondertussen wordt er angstvallig niet bij vermeld dat het zakenleven wel flink handel drijft met dezelfde communistische landen.

Deze hypocriete campagnes, bedoeld om de bevolking een rad voor de ogen te draaien, missen hun effect omdat de bevolking beslist niet zo dom is als die groep zakenlui denkt, vindt de VLC.

Temeer niet waar die zelfde personen en instanties in alle talen zwijgen als met een ander dictatoriaal bewind als die van Uruguay een accoord wordt gesloten. Dat bewind staat nu eenmaal bekend als een van de meest gruwelijke regimes op het Zuid-Amerikaanse continent. "Waar zijn nu de verdedigers van de democratie?", vraagt de VLC zich af. De VLC zal in de komende tijd meer informatie verschaffen over de situatie in Uruguay en daaruit zal blijken dat het Uruguayaanse bedrijfsleven op rozen zit onder dat schrikbewind. Het moet afgelopen zijn dat het bedrijfsleven, geholpen door enkele trawanten in de nieuwsmedia, een rookgordijn opzetten. "De bevolking zal deze hypcriete houding eens blootleggen", luidde de slotzin.

Alle data vervallen voor rijbewijs theorie-examens

WILLEMSTAD — In de periode van 10 tot 21 april zullen per dag zo'n 450 examens afgenomen kunnen worden voor het theoretisch gedeelte voor het rijbewijs. Dit zal gebeuren aan de Amador Nitaschool te Hel die vanwege de schoolvakantie in die periode beschikbaar is. Alle data voor het theoretisch gedeelte van het rijbewijsexamen zijn vanaf 10 april komen te vervallen.

Politiewoordvoerder Haime Cosster legde desgevraagd aan de Amigoe uit dat het de bedoeling is om de achterstand bij de rijbewijsexamens zo veel mogelijk in te halen. Momenteel is er zo'n grote achterstand bereikt dat bij het inschrijven voor het rijbewijsexamen pas na een achttal maanden een datum kan worden verstrekt voor het examen.

Per week worden er zo'n 100 theorie- examens afgenomen, vertelde de politiewoordvoerder. Maar momenteel schijnt er een toename te zijn in de aanvragen.

Daarom wil de politie die achterstand zo snel mogelijk inhalen door de mogelijkheid te scheppen om gedurende de schoolvakantie die deze week begint, in groepen van 450 de theorie-examens voor het rijbewijs af te nemen. Eenieder die een datum heeft opgekregen vanaf mei tot en met september kan de volgende week het theorie-examen doen.

Alle data zijn nu komen te vervallen omdat een kandidaat voor het rijbewijs die niet zo snel wil opgaan, vanzelf toch wel vroeger aan de beurt kan komen. Via advertenties in de publiciteitsmedia is het een en ander bekend gemaakt, maar naar de Amigoe vernam was de reactie van het publiek niet bijzonder enthousiast.

Flamboyant tien jaar actief in Den Bosch

WILLEMSTAD — De Antillianen in Den Bosch en omgeving herdenken dit jaar het feit, dat hun organisatie Centro Antiyano Flamboyant tien jaar bestaat en dat hun trefcentrum vijf jaar bestaat. De viering is inmiddels al begonnen, maar de activiteiten zijn over het gehele jaar verspreid. Een van de activiteiten is dat men wat meer ruchtbaarheid wil gaan geven aan zijn bestaan en zijn werk en ook over de Antillianen in het algemeen. Aan het Flamboyant centrum is de nodige aandacht besteed in het blad Progreso. In 1971 begon men in een periode dat er in de Brabantse hoofdstad ongeveer tachtig Antillianen waren, voornamelijk studenten en verplegenden. Hun aantal is nu aangegroeid tot ongeveer vierhonderd, maar dan wel voornamelijk werkenden en werkzoekenden. Van ontspanningsvereniging heeft men zich in de loop der jaren ontwikkeld tot een welzijnsorganisatie.

Uit het orgaan van de stichting Progreso Antiyano, Progreso, blijkt dat men bij Flamboyant een opmerkelijk bestuurssysteem heeft gevonden. Het bestuur staat bekend als kerngroep en telt één of twee coordinatoren, twee penningmeesters en twee secretarissen en kerngroepsleden. De kerngroep wordt benoemd door de algemene ledenvergadering welke om de drie maanden minstens bijeenkomst. Elke drie maanden treedt de kerngroep af, maar kan dan wel herkozen worden. Degene die zich wil inzetten voor de Antilliaanse organisatie behoeft zich dus niet voor een jaar te binden. Als voordelen voor deze opzet worden nog opgenoemd de grotere betrokkenheid van de leden, de betere inspraak en de verantwoordelijkheid welke wordt gevoeld voor de organisatie en tussentijds wordt het werk van de kerngroep geevalueerd. Daarnaast kent men een werkgroep. Deze zet samen met de kerngroep het activiteiten-programma op, dat in samenwerking met vrijwilligers wordt uitgevoerd. De werkgroep brengt van elke activiteit administratief en financieel verslag uit. De algemene ledenvergadering neemt de werkgroep als zodanig aan.

Voor de viering van de lustra is een speciale commissie gevormd welke uiteindelijk samensmolt met de werkgroep en nu de naam draagt van Werklustcommissie. Deze bestaat uit Lucia Pinas, Ronnie Cathalina, Bram en Daisy Carrilho, Erik Heereveen, Lennox Rhodes, Broeder Willem Wolffers (pastoraal opbouwwerker), Roosmary Leysner, Carlos Rovelet, Agnes Elstak en Vivian Suarez.

Sedert het begin is de heer Carlos Rovelet in Flamboyant actief. Met hem had het Brabants Dagblad een interview, waarim de heer Rovelet de toenemende discriminatie aan de orde stelde. Toen hij in 1962 in Nederland kwam, werden vertegenwoordigers van minderheden als het ware op handen gedragen. Dat is nu wel anders. Hij denkt, dat de toename van het aantal buitenlanders en de huidige economische recessie de mede-oorzaak zijn, dat de Nederlanders een zondebok vinden in de buitenlanders.

Opmerkelijk bij Flamboyant is, dat men een pastoraal opbouwwerker in zijn kerngroep heeft. En verder dat de helft van de bestuursleden uit dames bestaat.

Dat wat meer ruchtbaarheid voor Flamboyant op zijn plaats is, blijkt wel uit een opmerking van Carlos Rovelet. Omwonenden van het Flamboyant centrum bleken voor het eerst van het bestaan van dit centrum te horen toen men een onderzoek instelde omdat men in de buurt soms last had van geluidsoverlast bij feesten. Men wist niet dat er een Antilliaans centrum in de buurt was, zo bleek toen. En dat terwijl men al vier jaar in die buurt zijn onderdak heeft. Totzover gegevens ontleend aan het Antilliaanse orgaan Progreso.

UHA herdenkt driejarig bestaan

WILLEMSTAD — Met een culturele avond herdenkt de organisatie UHA (Union Hubentut Antiano) vrijdagavond (10 april) om acht uur 's avonds het drie jarig bestaan van deze organisatie die zich inzet ten behoeve van vocral de jongeren. Op deze avonden, die worden gehouden in het UHA-gebouw aan de Van Eyck van Voorthuyzenweg, zullen enkele "prominente genodigden" het woord voeren. Het nieuwe bestuur van deze inmiddels tot stichting omgezette organisatie bestaat uit Roy Hersilia (commissaris), Carla Martina (penningmeester), Ligia Martijn (secretaris), Rignald Tokaay (vice-voorzitter) en Remo Sambo (voorzitter).

Numismatica-bijeenkomst

WILLEMSTAD — De vereniging Numismatica Curacao (VNC) houdt vanavond (woensdag) zijn maandelijkse bijeenkomst in de Juliana Huishoudschool aan de Nieuwe Pareraweg. Om half acht is de school open. Men kan dan kennis maken met het VNC-bestuur, maar ook zien hoe er onderling wordt geruild en verkocht, terwijl men dan bij het bestuur ook materialen zoals muntenalbums, speciale Juliana-aibums, muntenreinigers enz kan krijgen. Daarna volgt om half negen de officiele bijeenkomst met onder meer veilingen in drie gedeelten en een gratis verloting. Leden en belangstellenden zijn welkom.

WILLEMSTAD — Een politie-patrioulle van Rio Canario heeft een man in Campo Alegre aangehouden, waar hij nieuwe kledingstukken aan bezoekers te koop aanbood. Omdat hij geen aanvaardbare verklaring kon geven is hij aangehouden en aan de recherche overgedragen, welke nu onderzoekt of het van diefstal afkomstige kleding is.

Met olie-transacties

Shell besmeurt naam Curacao

WILLEMSTAD — Shell Curacao NV en de Curacao Oil Terminal NV besmeuren de naam van de Antillen en Curacao in het bijzonder door olie te vervoeren naar Zuid-Afrika, waar de gekleurde bevolking wordt gediscrimineerd. Dat verklaarde een VLC-woordvoerder gisteren in het wekelijkse radio-programma.

Behalve dat de COT en Shell niet op redelijke wijze willen bijdragen aan de economische ontwikkeling van het eiland, worden deze maatschappijen ook nog eens genoemd in het kader van geheime olie-transporten naar Zuid-Afrika. Dat is ondermeer gebleken uit een rapport dat in januari dit jaar op de markt verscheen (en uitgebreid in de Amigoe is behandeld — RED).

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Xanadu* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 *1941* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Prime cut* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *King of Marvin Gardens* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta)
dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290, of via hospitaal p'foon 259.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel. 21780;
San Nicolas: San Nicolas, tel. 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
10.30-12.00 uur te Dakota, Pampoenastraat 15.
Kleuterbureau
13.00-16.00 uur te San Nicolas.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLINGCENTER: openingstijden van maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur. Op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 plastic man; 18.30 Engels nieuws; 18.45 telenovela: Los ricos también lloran; 19.30 Barney Miller; 20.00 telenoticias; 20.30 the love boat; 21.30 actualidad; 22.00 Lou Grant; 22.30 musical special; 23.00 resumen di noticia; 23.05 sluiting.

Raadsman in kippenfarm-kort geding:

Voor Kudawecha geen aparte vestigingsvergunning verleend

ORANJESTAD — In de problematiek rond het verder bestaan of verwijdering van de Santa Marta-kippenfarm te Kudawecha, is ook dinsdagmiddag niet het laatste woord gevallen tijdens het kort geding dat bewoners van de wijk Kudawecha aanspanden tegen de kippenfarm. Na de behandeling in de rechtszaal zette de rechter de activiteiten voort met een ruim twee uren durend bezoek aan de kippenfarm te Kudawecha, waarna hij besloot donderdag een uitspraak te doen. Op donderdag zal namelijk een tweede kort geding worden aangespannen, ditmaal met het eilandgebied als eiser tegen de kippenfarm als gedaagde. Namens de bewoners van Kudawecha als eiser voerde proces-gemachtigde, mr Paul Sjiem Fat, ontruiming van de kippefarm op uiterlijk 30 april en in geval dit niet gebeurt een dwangsom vast te stellen van fl. 10.000,- voor iedere dag dat de kippefarm in gebreke zal blijven de wijk te nemen.

Zowel tijdens de behandeling in de rechtszaal buiten de rechtszaal tijdens de schorsing als ter plaatse tijdens het bezoek aan de kippefarm, lieten de bewoners van Kudawecha hun misnoegen blijken over de — zoals zij stelden — de enorme vliegenplaag en onaangename stank veroorzaakt door de kippefarm — die zij al een paar jaren moeten doorstaan. Vooral de proces-gemachtigde van de kippefarm — mr Joe Maduro — moest het hierbij ontgelden en minder fraaie bewoordingen werden hem door de Kudawecheros naar het hoofd geslingerd. Politie-assistentie moest erbij te pas komen om de gemoederen van de Kudawecheros te sussen.

In de rechtszaal zelf bracht mr Paul Sjiem Fat naar voren dat de indertijd door het Bestuurscollege gegeven vergunning voor de kippenfarm bestemd was voor het optrekken van een enkele opstal, doch dat dit later werd uitgebreid tot meerdere opstallen. De raadsman verduidelijkte daarbij dat de in 1976 gegeven vergunning betrekking had op een kippenbedrijf te Jaburibari en niet te Kudawecha. Bij de Kamer van Koophandel — aldus de advocaat — staat namelijk Jaburibari ingeschreven als plaats van vestiging van de kippefarm. Artikel 1 van de vestigingsregeling stelt — aldus de raadsman — dat vestiging van filialen (1 filiaal te Kudawecha of 10 filialen elders op het eiland) wordt beschouwd als vestiging van een aparte zaak die dus een aparte vestigingsvergunning nodig heeft. Volgens mr Sjiem Fat was er nooit een aparte vergunning gegeven voor vestiging te Kudawecha. De raadsman concludeerde dat de kippefarm te Kudawecha wordt uitgeoefend zonder dat hiervoor een vestigingsvergunning gegeven is, dat dit in strijd is met de wettelijke bepalingen, en dus niet verder kan worden voortgezet.

Mr Sjiem Fat ging hierna verder door te stellen dat de overlast van vliegen en de enorme stank van kippenmest, die door de kippefarm veroorzaakt wordt, ondraaglijk zijn geworden voor de bewoners, waarbij de raadsman het uitbreken van een typhus-epidemie niet uitsloot. Ook ging de raadsman uitvoerig in op de besprekingen die door de overheid met de kippefarm gevoerd werden over verplaatsing van de kippefarm naar elders op het eiland. Mr Sjiem Fat was van mening dat het algemeen belang in deze zaak zwaarder moet wegen dan alle andere belangen. Hij haalde vervolgens verklaringen te voorschijn van het hoofd Gezondheidsdienst en van controleurs en keurmeesters van deze dienst, waarin gesteld wordt dat er zeker gevaar bestaat voor de volksgezondheid door aanwezigheid van de vliegenplaag en de onaangename stank. Mr Sjiem Fat stelde tot slot dat voor de vestiging van de kippefarm te Kudawecha nooit een vergunning werd ingediend en dat de vordering van de eisers voor toewijzing vatbaar was.

De proces-gemachtigde van de kippefarm — mr Joe Maduro — stond erop dat indien een bezoek aan de kippefarm moet worden gebracht, de enige deskundige op dit gebied, de dierenarts dokter Dixhoorn, er bij moet zijn. Overigens verwonderde het de raadsman dat geheime stukken van de overheid — in casu de rapporten van ambtenaren van de Gezondheidsdienst — zomaar vrijgegeven werden dat zij in een openbare zitting tevoorschijn gehaald werden. Mr Maduro haalde aan dat het BC het orgaan is dat de vestigingsvergunning geeft en dit ook gedaan heeft door de gedaagde (de kippefarm) domeingronden ter grootte van 3 hectare uit te geven alsmede de vergunning om hierop een kippefarm van 1500 vierkante meter op te zetten. De raadsman haalde verder aan dat toen in mei 1979 de kippefarm overeenkomstig de hinderverordening het verzoek deed om 13 electro-motoren te plaatsen er binnen de wettelijke vastgestelde termijn van 30 dagen geen klachten hierover binnenkwamen, hetgeen volgens de hinderverordening inhoudt dat rechtens aan te nemen is dat de vergunning voor deze plaatsing verleend werd.

De raadsman verklaarde ook nog dat de gedaagde zich stipt gehouden heeft aan het rechterlijke vonnis van juli vorig jaar om de farm minstens 1 keer in de vier dagen schoon te houden. Hij haalde aan een verklaring van de deskundige dokter Dixhoorn dat het bij het schoonhouden van een kippefarm minstens een keer in de 4 dagen uitgesloten is dat omwonenden last kunnen ondervinden van vliegen en stank. Mr Maduro was van mening dat in geval de bewoners van Kudawecha last hebben van vliegen en stank dit ter plaatse zelf veroorzaakt wordt, omdat in de kippefarm zelf geen vliegen te zien of stank te halen valt.

De raadsman was verder van mening dat het enige probleem is, dat de bewoners van Kudawecha geen kippefarm in deze buurt willen zien en dat het de concurrenten van de Santa Marta chickenfarm zijn die het BC en anderen zover brachten om een kort geding voor ontruiming aan te spannen. Mr Maduro verzocht de rechter tot slot de vordering van eiser af te wijzen.

Eerlijke vindster helpt gedupeerde dame

ORANJESTAD — Een 73-jarige verkoopster van landsloterij-biljetten, wonende te San Nicolas, meldde bij de recherche dat zij haar tas, inhoudende meer dan 1000 gulden, enkele biljetten en identiteitspapieren, in de buurt van de La Sallestraat had verloren.

Via het radiostation Canal 90, hoorde de politie dat een inwoner van de Erasmusstraat een bruine tas had gevonden met de naam van bovengenoemde verkoopster. De recherche ging samen met de vrouw naar het huis aan de Erasmusstraat, waar het 9-jarig meisje Elendith Wever, de vrouw haar tas overhandigde met de inhoud van 1196 gulden, 31 dollar en enkele landsloterij-biljetten.

Begrijpelijk dat de bejaarde vrouw vol lof was over de eerlijkheid van de jeugd.

Astoria Baron naar basketfinale

ORANJESTAD — Astoria Baron won in de derde semifinale-wedstrijd met 50-40 van Esso en plaatste zich hierdoor voor de Finale. Esso leidde met 19-18 bij rust. De scherpste schutter van Astoria was Carl Webb met 14 punten en voor Esso Gerhard Hintz met 13 punten.

In de tweede herenwedstrijd versloeg Amstel tegenstander Chiclets Adams met 64-52. Beide ploegen hebben nu 2 gewonnen en 2 verloren wedstrijden, zodat morgenavond een vijfde beslissende wedstrijd gespeeld moet worden. De ruststand was 36-24 in het voordeel van Amstel. Igmar Davelaar was topscorer van Amstel met 24 punten, terwijl Jose Maduro 16 punten voor Adams maakte.

Vanavond komen in het Centro di barrio Dakota in de eerste wedstrijd tegen elkaar uit, de dames van Connie Francis club en Don Bosco. Connie Francis heeft hier de leiding met 2 gewonnen en 1 verloren wedstrijd. De winnaar van deze semi finale zal in de finale uitkomen tegen Marlboro.

Man gewond door schot uit luchtbuks

SANTA CRUZ — Bij een winkel te Siribana werd politieassistentie gevraagd voor een persoon die gewond werd met een wapen. Bij aankomst trof de politie de man C.V., die een schot had aan de elleboog. Hij verklaarde dat een onbekende man op hem met een luchtdrukgeweer had geschoten. De vermoedelijke dader is de man N.V., die onder de invloed van alcohol verkeerde en in de winkel alles kapot wilde maken. C.V. werd na behandeling naar de recherche verwezen, terwijl N.C. nog spoorloos is.



ORANJESTAD — Onlangs heeft de voorzitter van de stichting Rode Kruis Bloedbank Aruba, ing. Juan Lopez (2e van rechts), de "purple heart" onderscheiding uitgereikt aan gedeputeerde Daniel Leo als oprechte waardering voor het feit dat de heer Leo niet minder dan 39 keer zijn bloed geschonken heeft aan de medemens. Dat gebeurde 36 keer op Aruba en 3 keer in het buitenland. De uitkering van de onderscheiding geschiedde in het Dr Horacio Oduber hospitaal in tegenwoordigheid van bestuursleden van de stichting: dokter Frans Hage, Roy Maduro, mr Roy Brown en dokter Osvaldo Anaya alsmede de analisten van de bloedbank, de dames Vivian Lampe en Ruth Lacle. Recentelijk nog werd dezelfde "purple heart" onderscheiding uitgereikt aan de heren H. Peeters, de recordhouder die liefst 50 keer zijn bloed afstond, en A. Baptist die 34 keer als donor optrad.

VEEL BELANGSTELLING VOOR DRAGRACES OP CURACAO

ORANJESTAD — Op Aruba bestaat een enorme belangstelling voor de dragraces die op Koninginnedag op Curaçao door de Drag Racing Association Curaçao worden georganiseerd. Niet minder dan 25 wagens van Aruba zullen deelnemen. Er zijn reeds deelnemers die een week te voren naar Curaçao reizen omdat zij niet het risico willen lopen te laat aan te komen. Vooral nu de directie van de ferry niet bereid was om een dag eerder van Aruba te vertrekken, hetgeen in de Goede Week wel kan. In verband met het tweede lustrum van de Curaçaose organisatie zullen er verschillende activiteiten plaatsvinden, waarvan een op Aruba, welke later bekend zal worden gemaakt.

De organisatoren op Aruba hebben van alles gedaan om te trachten dat de ferry een dag eerder van Aruba zou kunnen vertrekken, doch geen medewerking werd verkregen, waarbij abnormale eisen werden gesteld, waardoor de indruk gewekt wordt, dat de directie van de ferry van de gelegenheid gebruik wil maken, daarbij vergetende dat zij de dragsport op de Antillen in het algemeen en Curaçao in het bijzonder schade berokkent. Aruba zal in de diverse klasse deelnemen: A-klasse drie auto's, A superstock twee, B competition zeven auto's, B superstock zes auto's, C competition vier auto's en C superstock drie auto's.

Niet alleen bij de deelnemers, maar ook de supporters tonen een enorme belangstelling. De dragraces zijn deze dagen het gesprek van de dag. Verwacht wordt dat een kleine tweeduizend personen van Aruba naar de dragraces zullen reizen. In de Lucky Strike bar zal een dezer dagen een filmavond zijn waarbij films van de dragraces van de afgelopen jaren zullen worden vertoond.

Secretaressen week

ORANJESTAD — In Talk of the Town wordt volgende week woensdag door gezaghebber Frans D. Figaroa de secretaressenweek die van 19 tot 25 april wordt gehouden, officieel afgekondigd. Secretaressendag is op 22 april. Tijdens de Secretaressenweek zal opnieuw de aandacht worden gevestigd op de belangrijke positie die secretaressen in ieder bedrijf innemen. Ook zullen de secretaressen herinnerd worden aan de verantwoordelijkheid die zij ten opzichte van het bedrijf en werkgever hebben.

ORANJESTAD — In het bijzijn van chef protocol Tico Kuiperi hebben de heer en mevrouw Jack en Marylou Gamble gistermorgen aan gezaghebber Frans Figaroa een fraai bord aangeboden met de recente foto van het paard Aruban sun. Zoals bekend werd de heer Jack Gamble enige tijd geleden door het Bestuurscollege tot goodwill ambassadeur van Aruba benoemd voor de wijze waarop hij met zijn paarden de naam van Aruba uitdroeg. Naast Aruban sun heeft hij in zijn stallen ook nog de Amigoe di Aruba en de jongste aanwinst Aruba's dushi.



Inbraken bij Viana en Astoria hotel

SAN NICOLAS — Tegelijkertijd kwam de melding binnen bij het recherche-bureau te San Nicolas, dat er inbraken waren in de gebouwen van Viana Auto Service Center en Astoria Hotel/Restaurant. In de center hadden de onbekenden dak en plafondplaten verwijderd en namen uit het kantoor een bedrag van 1035 gulden mee. In het restaurant kwamen de daders binnen door een deur te verwijderen. Hierbij werden een bedrag van 1400 gulden en een hoeveelheid travelchecks uit een lessenaarlade gestolen.

Buitenlander tijdens dutje bestolen

ORANJESTAD — De 50-jarige buitenlandse man W.B., wonend op Aruba, deed aangifte van diefstal van zijn portemonnee, inhoudende 1900 gulden, credit cards en rijbewijs die in zijn broekzak zat toen hij in slaap viel in zijn auto. Hij verklaarde dat nabij een bar aan de Grensweg hij in zijn auto lag te slapen en toen hij wakker werd, bleek dat de portemonnee verdwenen was.

Een 25-jarige vrouw, werkende in een hotel, deed aangifte van diefstal van een bedrag van 340 dollar uit haar tas, die in het kantoor van het hotel lag.

DR. IVAN ILLICH NAAR ANTILLEN

ORANJESTAD — Volgende week wordt op de Antillen verwacht de onderwijsdeskundige dr Ivan Illich uit Mexico. Deze oud-pater Jezuit heeft een Onderwijs- en documentatie centrum opgezet en heeft door zijn stellingen op wereldniveau de aandacht getrokken. Hij was laatstelijk uitgenodigd door koningin Beatrix voor een informatieve bijeenkomst over onderwijs en vorming, aan welke bijeenkomst enige tientallen genodigden deelnamen. Dr Illich zal hier de nodige contacten in onderwijskringen leggen.

DIEFSTALLEN UIT AUTO'S

SAN NICOLAS — In de Bernardstraat en aan de Grensweg te San Nicolas werden zes auto's die op slot waren opengemaakt. De onbekenden wisten het slot te breken of de ruiten open te maken. In twee gevallen werden bedragen van 1200 dollar en 350 dollar weggenomen, en verder een fototoestel, identiteitspapieren en tassen met kleine bedragen. De recherche stelt een grondig onderzoek in.

In South little league

Cempro boekt 12-0 shut out zege op Cadburry

SAN NICOLAS — De Little league competitie van de Aruba South Little league werd met een achttal wedstrijden voortgezet op de velden van Pepsi Cola en C.J. Seroe Blancoe.

ARUBA Caribbean Hotel behaalde een 3-0 overwinning op Aruba Trading Co, met Kenneth Dirksz als winnende pitcher en Luis Cicilia als verliezer. ACH had 3 runs, 3 hits, 0 error, en ATC: 0 run, 2 hits, 1 error. Best batters waren Raul Casuela en Kenneth Dirksz (ACH) met 1 hit in 2 beurten.....

BERLINSKI klopte Sapolin met 15-5. Voor Berlinski 15 runs, 11 hits, 2 errors, en voor Sapolin: 5 runs, 3 hits, 2 errors. Roberto Martijn werd winnende pitcher en Ricardo Arnell de verliezer. Best batter was Ramon Romou (Berlinski) met 3 hits in evenveel beurten.....

MALTA Amstel boekte een nauwe 7-6 zege op Banco Barclays. M. Amstel had 7 runs, 5 hits, 2 errors, en Barclays 6 runs, 9 hits, 4 errors. Winnende pitcher: Garry Brooks, en verliezer: Gregory Alias. Laatstgenoemde was tevens best batter met 3 hits in 4 beurten.....

COLGATE won met 3-2 van Pepsi Cola, waarbij Luigi Bergen winnende pitcher werd en John Larmonie de nederlaag op zijn naam kreeg. Voor Colgate: 3 runs, 6 hits, 3 errors, voor Pepsi Cola: 2 runs, 6 hits, 4 errors. De best batters waren Marlen Gumbs (Colgate) en Gregory Schoop (P.C.) met 2 hits in 3 beurten.....

CENTRO di Barrio Lago Heights verslog Chiquito Grocery met de hoge score van 13-2. CBLH had 13 runs, 3 hits, 3 errors, Ch. Grocery 2 runs, 6 hits, 4 errors. De overwinning was voor Gilbert Thodé en de nederlaag voor Mark Vlaun. Hier waren de best batters: Joseph Everon (Ch. Grocery) met 2-2, en Roland Peterson en Juan van der Linden (CBLH) met 1-1.........

BANCO Barclays bezorgde Chiquito Grocery met 8-3 zijn tweede nederlaag van het week-einde. Barclays maakte 8 runs, 9 hits, 1 error. Ch. Grocery: 3 runs, 3 hits, 3 errors. Glen Richardson werd winnende pitcher en Pierino Pietersz verliezer. Ronald Wever van Barclays was best batter met 3 hits in 4 keer aan slag.....

In de Senior Division, won Coca Cola met 4-3 van Kiwanis. C. Cola had 4 runs, 5 hits, 2 errors, en Kiwanis 3 runs, 2 hits, 2 errors. Winnende pitcher: Richinel Martis en verliezer Michael Petronia. Kiwanian Martin Martis was best batter met 1 hit in 1 keer aan slag.....

CEMPRO-Technica boekte een 12-0 shutout-zege op Cadbury. Cempro Technica had 12 runs, 5 hits, 1 error, en Cadbury 0 run, 1 hit, 8 errors. Winnende pitcher: Jan Simmoons en verliezer: Francisco Gomez. Best batter was Ignacio Maduro (Cadbury) met 1 hit in 1 keer aan slag.

Weg Rooi Hundo stars verliest rechtszaak

SAN NICOLAS — De Weg Rooi Hundo Stars vereniging bijgestaan door advocaat Flanders heeft de rechtszaak verloren, die aangespannen werd door de eigenaren van het terrein van Weg Rooi Hundo (Solognier en Geerman), bijgestaan door mr Joe Maduro over het recht en gebruik van dit terrein. Ruim anderhalf jaar bestaat er ruzie over dit terrein. De eigenaren werden in het gelijk gesteld doch kregen van de rechter wel het advies dat zij tezijnertijd Weg Rooi Hundo Stars financiele verantwoording moeten afleggen en zorgen dat er een eerlijke verdeling komt.

Peter Creutzberg vertelt over zijn werk

ORANJESTAD — In de studiezaal van de openbare leeszaal in Oranjestad zal Peter Creutzberg donderdagavond (morgen) om acht uur wat vertellen over filmen en de techniek hiervan. De heer Creutzberg legt thans de laatste hand aan zijn Arubaanse natuurfilm in opdracht van de Stinapa. Voor zijn vertrek wil hij nog wel een en ander vertellen. Hij is niet alleen free lance-filmer, maar tevens bioloog, die in 1948 zijn wetenschappelijke expeditie in Suriname begon. Hier ontstonden al verschillende journaal-reportages voor Polygoon de films: Zwampoogst, Gevlegelde verovering en Wij Suriname. Vanaf 1954 waren de Antillen aan de beurt met Oke Aki Antiyas. Te Aworo en in samenwerking met Boeili van Leeuwen de film Corsow, bekroond met de Nederlandse staatsprijs. Daarna ging hij naar Colombia waar hij opdracht-films maakte over de meest uiteenlopende onderwerpen. Vorig jaar was hij weer op de Antillen nu met Bonaire tin ku cuida Bonaire en The Dolphin (Curaçao Oil Terminal).

POGING TOT INBRAAK

ORANJESTAD — In de vroege ochtenduren werd politieassistentie gevraagd bij een juwelierszaak in de Nassaustraat nadat het alarmsysteem in werking was getreden. De politie constateerde dat een dakplaat van het gebouw verwijderd was, en vond een plastic zak met een hemd, riem en een aansteker op het dak. De directeur van de winkel werd erbij gehaald doch hij constateerde dat niets vermist werd. Na een onderzoek van de recherche bleek de plastic zak aan de bekende F.B. (21) te behoren. Iets later werd F.B. op de Steenweg aangehouden. Hij verkeerde in kennelijke staat van dronkenschap. Hij bekende het feit en werd ingesloten wegens poging tot inbraak.

Dolphins naar waterpolotoernooi

SAVANETA — Uit een persbericht van de Aruba Dolphins blijkt dat deze zwemvereniging voorbereidingen aan het treffen is voor deelname aan een internationaal waterpolo-toernooi. Dit toernooi wordt van de 20e tot de 25e van deze maand in Caracas gehouden.

Om de nodige fondsen voor de reis bijeen te krijgen, organiseren de Dolphins aanstaande zaterdagavond vanaf negen uur, een dansfeest in het Rapid Club-gebouw, met muziek van Version Original en Disque Panty Travelling Disco.

Estrella geeft La Fama van veld met 7-2

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion werd gisteravond het "Cay Helder" voetbaltoernooi voortgezet met de ontmoeting tussen Estrella en La Fama. De jongens van Santa Cruz hadden weinig moeite met die van Savaneta en stuurden hen met een 7-2 nederlaag naar huis. In de eerste helft liet Estrella uitstekend voetbal zien, wat veel belooft voor de strijd om het Arubaanse kampioenschap waarmee binnenkort begonnen wordt en scoorde in de periode zes van de zeven doelpunten. Na de rust kwam La Fama opzetten en slaagde erin de stand op 6-2 te brengen, hetgeen door Estrella tenslotte op 7-2 werd gebracht.

Sta. Maria a keda den tereno despues di tabata gana

Prome viktoria pa Sta. Rosa den beisbòl AA

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl AA lokal bou di òuspisio di Febeco a kontinua ayeranochi den stadion di SDK na Brievengat ku Sta Rosa Indians Mennen lagando Sta Maria Pirates Marlboro den tereno ku skor di 6-5. Esaki despues di ku Sta Maria tabatin e partido gana ku skor di 5-4. Dos kareda den bom di ocho tabata sufisiente pa Sta Rosa a bai k'e viktoria, ya ku e limite di tempu 11'or a ser surpasa. Sta Maria di e forma aki a sufri nan di dos derota dje kampeonato.

Sta Rosa ayeranochi a subi score-bord for di den e prome inning despues di a anota tres kareda kontra di e pitcher habrido Edward Raphaela. Sta Maria kon ku bai bin poko poko pero sigur a bai ta korta e desventaha pa finalmente nan empata e partido den e prome mitar di sinku. Den di tres Pirates ta anota nan prome kareda despues di a demonstra un korementu di base basta agresivo.

Erquiles Brunken kende a habri pa Sta Rosa riba montikulo den di sinku a konfronta ku problema di kontrol i ela risibi relevo di Michell Daou. Carlton Cijntje kende den e inning menshona a embasa ku base por bola i a anota riba fly di sakrifisio di Sherwin Cijntje. Esaki despues di ku ela avansa pa segunda riba hit di Richinel Jacoba i sigui pa tersera riba wild pitch. E partido ta empata ora ku Richinel Jacoba anota riba un pass-ball.

MENASA

Sta Rosa den bom di sinku a forma un menasa serio kontra di Sta Maria ora ku nan yena base kontra di Raphaela. Sinembargo Fitsroy Mariano kende a drenta di relevo a logra di kompleta e dos outnan nesesario sin permiti niun kareda mas. I asina tambe mantene e markadó empata na sinku.

Sta Rosa kon ku bai bin a logra di kibra e empate den di seis ora ku Elroy Ersilia a anota for di tersera riba hit pa rightfield di Edison Marchena. Mariano kon ku bai bin ta sera e inning enkuestion tambe lagando Sta Rosa ku basenan yen.

Sta Maria a bolbe empata den di shete i bai ariba den di ocho 5-4. Den di shete tabata Sherwin Cijntje kende ta anota riba infield hit. Michell Daou kende ayera sigur no tabatin su miho anochi riba montikulo mester a traha kaminda pa Hensley Kinburn kende a finalisa e enkuentro. Den di ocho tabata Rignald Jacoba kende ku un tremendo doblete pa left ta empuha e kareda di bai ariba for di primera.

VIKTORIA

Sta Rosa finalmente ta probecha di dos eror, un base por bola i un infield hit pa anota dos kareda ku a nifika tambe esun di viktoria. Tabata Rignald "Please" Jacoba kende a drenta den e inning enkuestion i regala base por bola na Richinel Martina, permitiendo asina e kareda di viktoria pa Sta Rosa.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Hensley-Kinburn kende a drenta den di shete, perdedó Fitsroy Mariano kende a drenta di relevo den di sinku.

Pa Sta Rosa: 6 kareda; 10 hit i sero eror, na bate a destaka Wilfred Martiszoon kende a konekta di 4-3. Pa Sta Maria: 5 kareda; 7 hit i 4 eror. E kampeonato ta kontinua mayan den stadion di SDK na Brievengat k'e partido entre Alpha Zelbo i Blue Hawks J&B.



WILLEMSTAD — Pablo Beaumont ku tur trankilidat ta anota e kareda di viktoria pa Sta Rosa ora ku Rignald "Please" Jacoba a regala base por bola na Richinel Martina ku basenan yen. Sta Maria di e forma aki a sufri tambe nan di dos derota dje kampeonato di beisbòl AA lokal.

Kaminata organisa pa SOC na Bandariba

WILLEMSTAD — E komishon relashona ku rekreashon i deporte di VLC ta organisa djabierne proksimo un kaminata na Bandariba. E kaminata enkuestion ta programa pa kuminsa mitar di seis di atardi saliendo for di klub De Legio Rooi Santoe i bolbe finalisa n'e mesun sentro kaminda e partisipantenan por sosega nan pia i tambe balia te 2'or di marduga.

E kaminata lo pasa den e kayanan di Montaña, i besindario. Pa mas informashon por tuma kontakto ku un dje representantenan di VLC (SOC).

Inskripshon ta sera mayan anochi 7'or

Atletismo na Rif i Sentro Deportivo Lagun

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman benidero Federashon di atletismo di Korsou ta kontinua ku su enkuentronan di atletismo den stadion di Rif i na sentro deportivo Lagun.

Djasabra 11 di april lo tin e siguiente eventonan den stadion di Rif: 100, 200, 400, 800 i 1500 meter i tiramentu di lansa pa kabayeros di 14 aña i mas. Pa damas lo tin karedanan di 100,200, 400 i 800 meter.

LAGUN

Su djadumingu siguiente e kompetensianan lo muda p'e pintoresko bario di Lagun. Na tal okashon tantu den kategoria femenino komo maskulino, por partisipa n'e tres siguiente eventonan: pushamentu di bala di heru, tiramentu di disko i bulamentu leu.

Inskripshon p'e enkuentronan ta sera mayan diahuebs 9 april di april pa 7'or di anochi. Tur interesado por inskribi nan mes tur anochi despues di 7'or na tel.: 23024 serka señor Anthony Minguel. Djasabra lo tin un konvooi ta sali for di Lagun pa 1'or di merdia, pasa via Cabajé, Julianadorp, Drop-in Bar i sigui pa stadion di Rif. Tambe lo tin un konvooi ku lo sali for di Seru Fortuna, pasando via Willy's Liquor Store; Paradise i sigui pa stadion di Rif. Pa ultimo lo tin un konvooi ku ta sali for di Fuik, pasa via Sentro Deportivo Korsou na Brievengat i sigui pa stadion di Rif.

Djadumingu lo tin un konvooi ku lo sali for di Fuik pa 7'or di mainta, pasa via SDK, Paradise, Willy's Liquor Store, Seru Fortuna, Cabajé i sigui pa veld di Lagun.

Den Sentro Deportivo Korsou na Brievengat

Prome kampeonato di karate Pan Amerikano

WILLEMSTAD — Korsou lo ta sede di e prome kampeonato di karate organisá bou di òuspisio di PUKO (Pan American Union of Karate-Do Organisations). E kampeonato lo tuma luga den Sentro Deportivo Korsou dianan 1 i 2 di mei benidero ku entre otro peleanan di ekipo, peleanan individual i tambe kompetensianan di kata.

E dianan anterior esta, 28, 29 i 30 di april lo ser utilisa respektivamente pa inskripshon di e partisipantenan, klinika pa arbitro i reunion di e direktiva di PUKO. Un total di 25 pais a ser invita pa partisipa den e kampeonato internashonal aki di karate, di kua ya kaba no menos ku dies (10) pais a konfirma nan partisipashon. Ta trata aki di Surnam, Sto. Domingo, Trinidad, Merka, Guatemala, El Salvador, Venezuela, Aruba, Canada, mientras ku Korsou mes lo ta partisipa ku un ekipo i tambe individualnan ku ta goza di reputashon formidabel den hopi parti di mundo. Ku e konfirmashon di e paisnan ariba menshona ya kaba tin garantisa den e kompetenshanan mas di shen karateka di hopi kaliber. Interesante pa menshona tambe ta e hecho ku WUKO (World Union of Karate-Do Organisations) ku su sede na Japon a disidi na manda un observador den persona di señor Paul Hogland di Swesia pa ta presente na e kampeonato internashonal di karate na Sentro Deportivo Korsou.

Pa Korsou ta importante tambe ku PUKO (Pan American Union of Karate-Do Organisations) ta tene su prome kampeonato ofishal aki na Korsou, algu kua di awor en adelante lo bai ser tene anualmente den un di e paisnan di e region Pan Amerikano. Mester mira e desaroyo aki komo un intenshon serio pa yega na un preparashon miho di tantu karatekanan komo tambe arbitronan di e region Pan Amerikano pa e kampeonato mundial di karate organisa pa WUKO ku e aña aki lo tuma luga na Santa Clara, California (USA).

Den e dianan benidero mas informashon lo ser duna riba e prome kampeonato Pan Amerikano di karate ku ta wordu tene fin luna riba nos isla.

Futbòl hubenil

WILLEMSTAD — E kampeonato di futbòl hubenil a kontinua djadumingu ultimo ku dos partido interesante for di kua Canisius Boys a sali vensedó i Jong Colombia-CSD Barber a parti honor empatando na un gol.

Canisius Boys a mantene su mes invikto den grupo B derotando Sito ku tambe tabata invikto ku skor abulta di 5-0. E golnan di Canisius Boys a ser anota pa H. Gabriel (2), S. Chatlein, W. Cijntje i E. Felicia. Canisius Boys di e forma aki a mantene su mes firme komo un dje kandidatonan p'e buelta final.

Jong Colombia tambe a mantene su posishon komo invikto den e aktual kampeonato empatando ku Barber 1-1. E gol di Jong Colombia a ser anota pa Mr Martinus, mientras ku A. Weert a anota pa Barber.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua djadumingu proksimo den stadion di SUBT na Kintjan ku dos partido. Pa 10'or di mainta Undeba ta enfrenta Riverside i pa kuartu pa diesdos Sithoc lo midi forsa kontra C.H. Mahoema.



WILLEMSTAD — Ten huize van Wim Blok werden afgelopen donderdagavond de certifikaten voor sportduiker overhandigd aan de recentelijk geslaagden van zijn cursus. Zoals gewoonlijk was het aantal cursisten beperkt aangezien instrukteur Blok zijn groepjes klein houdt om zodoende iedere aspirant duiker een goede opleiding te kunnen geven. De geslaagden poseerden voor deze foto met in hun midden een kortademige Egelvis op een onderwater scooter. De nieuwe cursus is reeds gestart doch voor meer inlichtingen kan men zich alsnog in verbinding stellen met de heer Blok op tel.: 79885. Op de foto achterop v.l.n.r. Karel Haal, Greet van Oostveen, Bob Jetses, Greta Brauwiere en Wim Blok; voor: Arno de Lijster, Michael Elias en Frans Engelen.

Georganiseerd door Curacao Yacht Club

Van der Giessen winnaar Miniregatta

WILLEMSTAD — De door de CYC (Curacao Yacht Club) georganiseerde Miniregatta is weer achter de rug en kon als een groot succes worden gestempeld. 11 Jachten hebben aan deze zo populaire jaarlijkse race meegedaan. Het betreft een wedstrijd uit 3 onderdelen: De eerste race vond plaats op vrijdagmiddag 20 maart. Er werd gestrat op volle zee nabij de boca van het Spaanse water. De start was een "rabbit" start, waarbij de EDNA-3 van De Jong als rabbit een feilloze start gaf. Het eerste traject was naar Bonaire, waar gefinished moest worden bij de pier van Kralendijk.

Door een steeds meer afnemende wind welke uiteindelijk in een perfecte windstilte eindigde, wisten slechts vier boten te finishen. De rest van de vloot moest opgeven en per motor naar Kralendijk opstomen. De Carina-2 van Dolf van der Giessen, subliem gezeild onder deze uiterst moeilijke omstandigheden, wist overtuigd te winnen.

TWEEDE RACE

De tweede race vond plaats op zaterdagmiddag. Het was een wedstrijd in de baai van Bonaire. Gestart werd bij Hotel Bonaire waarbij het Smeetsrif bakboord werd gelaten op weg naar boei Kralendijk. Direct na het ronden van deze boei werden de spinakers bijgezet en als vanouds was het een prachtig gezicht de vloot met volgetuigd spinnakers en bloopers bijgezet aan de horrizon te zien verdwijnen waar Klein Bonaire stuurboord werd gerond. Een klein kruisrak naar boei waterplant, stuurboord gerond en direct door naar Boei Kralendijk, waarna wederom met spinnaker in top naar de finish bij Hotel Bonaire. Deze race werd zeer overtuigend gewonnen door de supersnelle J-24 Chamba van Jan Akkermans 's Avonds waren de zeilers de gast van Theo Thijssen van de Bopec, die een nassi aanbood in de clubhut van de Bonaire Marina. De muziek werd aangeboden door Hugo Gerharts van Budget Rent a Car en Bonaire Trading.

Tijdens het diner voerde de gedeputeerde de heer Jules Angela het woord en Akkermans had het genoegen uit handen van de heer Angela een prachtige beker te ontvangen, welke werd aangeboden door het Touristen bureau van Bonaire. Nikie Tromp van het Touristenbureau, langzamerhand een begrip geworden in de zeilwereld, heeft voor het uitzetten van de boeien gezorgd en de belangrijke lokale kontakten.

DERDE RACE

Zondagochtend was bij Hotel Bonaire, na een gezamelijk ontbijt, aangeboden door de heer Rene Hakkenberg van Gaasbeek van de Salt Company en Hubert van Grieken van Canon, de belangrijke derde wedstrijd terug naar Curacao. Boei Kralendijk en Klein Bonaire bakboord werden ingelast om de behendigheid van de zeilers te testen met het gypen met spinakers. Vlekkeloos. Alhoewel weinig wind, kregen de zeilers alle gelegenheid om te experimenteren met hun zeilen om de grootste snelheid te krijgen. Van der Giessen in zijn Carina-2 was wederom de meest succesvolle, alhoewel de spinaker muiterij op de Edna-3 niet ongemerkt voorbijging.

De aankomst op het Spaanse Water, waar de finish bij de Yachtclub was, was een groot festijn. De boereblaaskappel van Bert van Putten maakte van het geheel een groot festijn! Tijdens de door de Yachtclub aangeboden beroemd geworden "sopi di piska", werden de prijzen uitgereikt: door ITT werd aan de winnaar van de Race Bonaire-Curacao een trophee uitgerijkt, Dolf van der Giessen, tevens de overall-prijs het beste resultaat van de drie dagen eveneens aan Van der Giessen van de Carina-2 werd uitgereikt namens Spritzer en Fuhrmann.

De speciale prijs voor het snelste gele jacht kon worden uitgereikt aan Gerars Smeets van de Bananas. De boereblaaskappel, een soort "simadan holandes", hield de stemming ernog lang in.

Sito a "knock-out" Kroonvlag 12-2

Di shete torneo di sòftbòl "Entre Nos"

WILLEMSTAD — Diadumingu ultimo tabatin kontinuashon di e di shete torneo di sòftbòl "Entre Nos" den ballpark di Suvek na Van Engelen.

SIGI GOZA-VLC

Den e prome wega, Sigi Goza a derota VLC ku skor di 7-4. E gosadónan a konekta 8 hit i a komete 2 error. Pitcher ganadó tabata Ethley Albertus kende a drenta di relevo den di 5 inning pa Errol Balborda.

Albertus mes tabata e mihó bateadó pa Sigi Goza ku 1 hit den 1 turno. Carlos Saunder tambe a bai di 1-1. Pitcher perdedó tabata R.Seferina kende a hanya yudansa di Rein Persaud. VLC a konekta 6 hit i a kometé 2 error. Nan miho batenan tabata G.Joubert i Money Vornis. Ambos a bai di 2-1.

VIKINGS-QUICK

Den e di dos enkuentro di e hornada Freddy Winklaar a drenta di relevo den di dos inning i bira e homber grandi pa Vikings kendenan a derota Quick '60 ku skor di 11-3. Freddy a resulta pitcher ganadó i miho bateadó ku 3 hit den 3 turno na bate, entre nan 1 homerun. Vikings a konekta 9 hit i a komete 3 error. Gilbert Malacia tambe a konekta un bataso di kuater skina pa Vikings. Quick '60 a konekta 3 hit i a komete 6 error. Pitcher perdedó tabata Rutilio Eustatia. Miho bate pa Quick '60 a resulta Gilbert de Lain i Raymond Boekhoudt. Ambos a bai di 1-1.

SHELL-FORTI

E sluggernan di Shell Shop a derota Forti den e di tres partido di e fecha ku skor di 9-8. Shop a boltu un desventaha di 0-4 den un ventaha di 9-4.

Faltando 5 minùt pa "Time-limit", Forti ta saka tres out den purá i mesora nan ta start un "rally" pero ku atrobe ta resulta kortiku. Ku dos out, base bashi, i Forti atras 9-8, Boy Markwell ta konekta homerun den tereno ku mester a resulta e kareda di empate, pero pa motibu ku e no a pisa home-plate, umpire Brooks a kanté out i asina e sluggernan di Mercelina a kue nan number di kas. Pitcher ganadó tabata "el veteranisimo" Sam Buntin i perdedó tabata Chai Curie. Mihó bateadó pa Shop Sluggers tabata Wilfred Albertoo ku 3 hit den 4 turno entre nan 1 homerun. Na tur nan a konekta 11 hit i a komete 2 error. Forti a konekta 2 hit mas ku e ganadónan i a komete 4 error. Mihó bateadónan pa Forti tabata Sha Moesker kende aparentemente no ta tene kuenta ku e bientu pisá di kuaresma. Sha a bolbe dispara 2 kañon di homerun den 2 turno. Stanley Landburg a bai di 3-3.

SITO-KROONVLAG

Den e ultimo partido Sito a derota Kroonvlag fasilmente pa "knock-out" 12-2. Pa Sito: 12 kareda, 13 hit i 0 error. Pitcher ganadó tabata e ex-Kroonvlag Erwin Bito kende huntu ku Eithel de Caster i e rumannan Juvenal i Junie Merced a destaka na bate tambe konektando di 3-2. Pa Kroonvlag: 2 kareda, 4 hit i 7 error. Pitcher perdedó tabata Richi Morales. Na bate a destaka Norman Kirindongo, Sherilis Jansen i Willy Juana. Tur tres a bai di 2-1.

Djadumingu awor e torneo ta kontinua ku kuater partido den ballpark di Suvek, kuminsando 10'or mainta.

Torneo di ping pong habri Asiento

WILLEMSTAD — Asiento en koperashon ku federashon di ping pong di Korsou ta organisa un torneo habri tantu pa damas komo kabayeros, mayan djahuebs den e kancha kubri di Asiento na Rust & Burgh.

E torneo ta bai sigun e sistema "knock-out" i ta pendiente pa kuminsa mitar di ocho anochi. Tur interesadó grandi i chikitu kende ta praktika e deporte di ping pong ta bon bini pa midi forsa riba e mesa berde. Partisipashon ta kompletamente gratis.

Asiento a pone kuater kopa disponibel, esdesir un prome i di dos premio tantu pa damas komo kabayeros.

Deportivo Cali a kai vensi kontra Asiento

WILLEMSTAD — E ekipo di futbòl veterano di Asiento ayeranochi a derota e onsena di Deportivo Cali ku skor di 2-0. E partido enkuestion tabata en preparashon p'e partido ku Deportivo Cali tin pendiente pa ehekuta kontra e fuerte ekipo Santos/Radio Shack bou di direkshon di Mau Bernadina.

Na half Asiento tabata dilanti ku skor di 1-0. Den e di dos mitar tabata un biaha mas Julius Kenepa kende a anota pa Asiento. E partido a tuma luga riba e tereno di Asiento na Rust & Burgh.

Postduiven vereniging "De Snelvlucht"

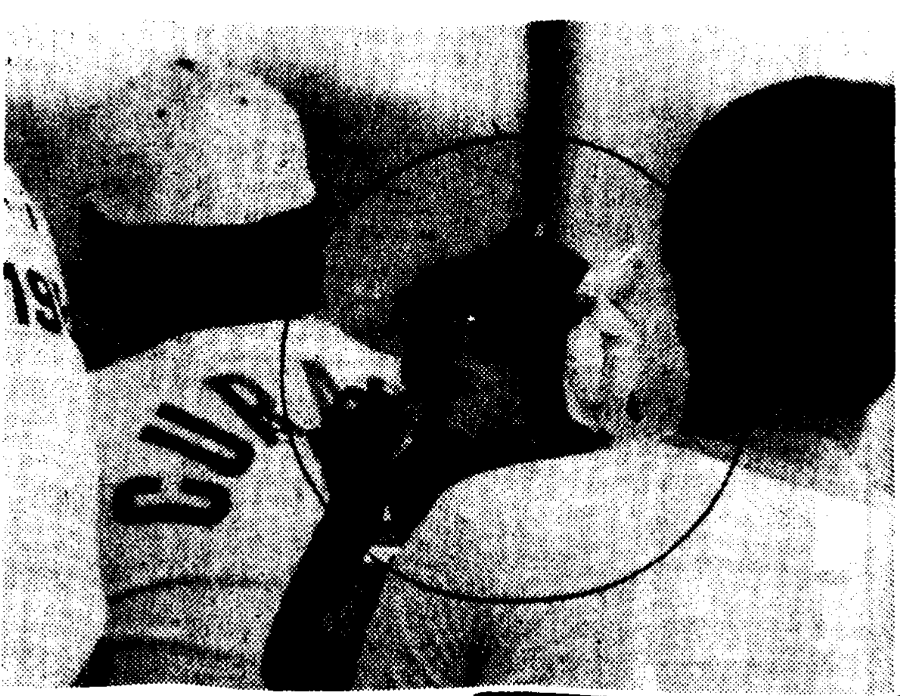
Seferina wint eerste Aves-vlucht oude duiven

WILLEMSTAD — De postduivenhouders van "De Snelvlucht" hielden op afgelopen zondag de vierde wedvlucht van de competitie met de oude duiven 1981 onder sponsorschap van Coca Cola. Het betrof de eerste vlucht van omgeving Aves-eilanden, afstand gemiddeld 150 km, waarvoor door 23 deelnemers 169 duiven werden ingezet. De duiven werden naar de lossingsplaats gevlogen door mevrouw Lilian Genaro en daar om 09.10 in een luchtlossing gedropt door de heren Max Arrendell en Mike Heyer.

Er vormde zich een kopgroep van ongeveer 30 duiven, die op topsnelheid het traject aflegde en boven de 1500 meter per minuut vloog. David Seferina pakte de snelste met 1575.342 m/m, gevolgd door Luthwin Maria met 1562.098 m/m en Elsio Agatha & Zn met 1560.956 m/m. De volgende groepen kwamen met vertraging van 15 tot 30 minuten en erg vermoeid binnen. Deze duiven hadden kennelijk in verband met de tamelijk zware bewolking op de vliegroute omwegen gemaakt en daardoor veel meer afstand afgelegd dan de eerste groep die linea recta Aves-Curaçao aanhield. Voor de eerste vlucht van een serie op grotere afstanden kan deze vlucht als goed geslaagd worden aangemerkt. De uitslag volgt hierna, de aangewezen duiven — opmerkelijk genoeg voor een groot deel in de kopgroep — tussen haakjes geplaatst: D.Seferina (1).6.39.40.42.43; L.Maria 2.(9).55.61.64.82.95; E.Agatha & Zn. (3).5.25.44.51.54.56; E.Maduro 4.(16).18.30; R.Christina 7.(10).15.59.77; F.Vlaun (8).27.37.47.67.89; L.Bouwhuis (11).62.63.76.80.83.93; A.Pestana (13).31.38.92; E.Panneflek (14).17.26.48.69.70.71.101a; A. Bonifacio 19.57.66.79.101.103.(106); F.Eustatia (20).46.49; C.Castillo (21).23.24.84.87.105; W.Geurds (22).28.50.53.58.60; C.Domacassé 29.33.(72).73.75; A.Petronilia 32.34.45.78.94.(99).102; J.Francisca (35).85.96.100; P.de Freitas (36).81.88.91; Th.Montero 41.104.107; C.Johanns 52.65.68.74; E.Sambo 86.(97).98; S.Lacrum 90.

De volgende vlucht is gepland voor 17 april — Goede Vrijdag — tellende voor de competitie en voor extra prijzen in verband met Pasen. Inkorven op 16 april van 19.00-20.00 uur met zeven duiven per deelnemer voor de tweede Aves-luchtlossing.





WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira kon e shortstop di Vikings ta logra saka un koredó di Quick '60 out na segunda den intento di robo. Tambe por mira e fanatikada di siman den e sirkulo enkuestion. E damita aki por bai disfruta ku su mayornan di e platonan krioyo di 'restourant "Chez Papa Tona". E fanatiko di djadumingu benidero lo risibi un premio kua Edon Sales a pone disponibel.

John McEnroe wint in Rome

ROME — John McEnroe heeft gisteren een demonstratietoernooi in Rome, waaraan vier spelers deelnamen, winnend afgesloten. In zijn laatste partij versloeg hij de Tsjechoslowaak Lendl met 7-6 en 6-4. In de strijd om de derde plaats overtuigde Gene Mayer tegen Adriano Panatta: 6-2, 6-4.

English Companion

HENRY by Jack Tippit

BOOKS
GIVE A BOOK TO YOUR BEST FRIEND

Walt Disney's DONALD DUCK

THERE WILL BE A TEST TOMORROW...
...AND IT WILL TAKE MORE THAN AN APPLE FOR THE TEACHER TO PASS
NEXT DAY

Beetle Bailey by Mort Walker

Archie

FRED! WHAT ARE YOU DOING?
I'M THINKING ABOUT WHAT I'M GOING TO DO WHEN I RETIRE
WELL, HAVE YOU DECIDED WHAT YOU'LL DO?

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Tensions appear to have eased in Poland following Soviet President Leonid Brezhnev's expression of confidence in the authorities and the ending of Warsaw Pact military manouevres in and around the country. Mr Brezhnev told the Czechoslovak Party congress in Prague yesterday that the Polish authorities could solve their own problems. The Polish Politburo met in Warsaw and resolved to settle conflicts by political methods alone. Free trade union leader Lech Walesa said the time had come to abandon confrontation.

MOSCOW — Western diplomats believe there is still a possibility of a Warsaw Pact intervention in Poland in spite of what appears to be a softening of Moscows attitudes over the Polish crisis. In Washington the State Department said the United States was still seriously concerned about Soviet military activity in and around Poland, which the Department said remained at a high level.

MANILA — Filipinis today appeared to have firmly approved constitutional changes which will open the way for President Ferdinand Marcos to stand for re-election in June. Official counting of votes cast in yesterday's national plebiscite was just starting but unofficial results indicated a vote of about four to one in favour of the changes.

BEIRUT — Syrian troops appeared to be tightening their siege of rightist militiamen around the eastern town of Zahle today. There was heavy rocket and mortar fire in Beirut during the night. Despite efforts by Syrian, French and United Nations envoys, prospects for a speedy end to the conflict appeared bleak.

NEW YORK — Federal agents are studying some bizarre links between a 23-year-old man charged yesterday with threatening to kill President Reagan and the man accused of wounding the President last week. Edward Richardson, armed with a .32 calibre pistol, was arrested yesterday at a New York bus station after leaving a note in his hotel room saying he was going to kill Mr Reagan.

BONN — NATO Defence Ministers are expected to call today for an early resumption of US-Soviet talks on limiting European nuclear weapons. Alliance sources said a communiqué to be issued at the end of a meeting of the NATO nuclear planning group would confirm NATO's 1979 decision to modernise its nuclear arsenal while negotiating a limit on such weapons with the Soviet Union.

RIYADH, SAUDI ARABIA — American personnel will assist in the operation and maintenance of five advanced US surveillance planes for an extended period after their delivery to Saudi Arabia in 1985, informed sources said. US Secretary of State Alexander Haig discussed the plane sales and other Gulf security issues with Saudi Crown Prince Fahd.

TEL AVIV — Israel's opposition Labour Party appears to have boosted its chances in the June 30 general election by retaining control of the powerful Histadrut labour federation with an increased majority in voting yesterday.

ROME — World cereal harvests need to increase by at least eight per cent this year to rebuild food stocks to adequate levels, the director-general of the United Nations Food and Agriculture Organisation (FAO), Edouard Saouma, said today.

[illegible] — Astronauts John Young and Robert Crippen arrive today to begin final preparations for Fridays launch of the US space shuttle Columbia.

HAVANA — Preliminary work has begun on Cuba's first nuclear power plant, official sources said today. The Soviet-designed plant will be built near Cienfuegos, on the Caribbean in southern Cuba.

WASHINGTON — President Reagan will postpone talks with Mexican President José Lopez Portillo this month until he recovers from last weeks assassination attempt, White House officials said.

CORPUS CHRISTI, TEXAS — Three people were killed and at least 26 were injured in a series of explosions at a grain silo [illegible] port city. Police said helicopters were searching nearby swamps for three missing people who they feared had been blown out of the building by the explosion.

WASHINGTON — President Reagan's plan for a huge increase in defence spending passed its first congressional test when the Senate voted to add 2.8 billion dollars to the current year's 53.4 billion dollar defence budget.

WASHINGTON — A Congressional budget committee controlled by Democrats dealt President Reagan's economic programme a serious blow by rejecting his federal budget targets.

NAIROBI — Former Zimbabwe Manpower Minister Edgard Tekere was detained by Kenyan police after being quoted in a newspaper interview as saying that he was proud of killing a white farmer, informed sources. Mr Tekere, who was dropped from the Cabinet after being acquitted last December of the murder of 68-year-old Gerald Adams, was detained by the Kenyan special branch, the sources said.

LONDONDERRY, NORTHERN IRELAND — An official working for Britains 1981 census was shot dead as she collected completed forms in a roman catholic area of Londonderry, police said. The unidentified woman was hit in the neck by a single bullet fired by a youth and died before reaching hospital, a spokesman stated.

CAIRO — Police arrested three more members of a sabotage group accused of conspiring to plant bombs in public places in Egypt, the semi-official newspaper Al-Ahram reported. Five members of the group were arrested earlier this week. Press reports said they belonged to a Beirut-based terrorist organisation and were sent to Egypt with explosives last month.

MADRID — The Spanish Congress (Lower House) approved a controversial bill to reintroduce divorce more than 40 years after it was abolished by the late dictator, General Francisco Franco.

NEW YORK — Abbie Hoffman, prankster-leader of protests against the Vietnam war and other radical youth movements of the late 1960's, was sentenced to serve one to three years in prison for selling cocaine.

LONDON — Libyan leader Muammar Gaddafi, in a broadcast speech, urged Libyan students to incite revolu- [illegible] Colonel Gaddafi said they should "incite the student masses in the Arab homeland to stage a revolution".

SANTO DOMINGO, DOMINICAN REPUBLIC — A journalist and a student were shot dead here when a demonstration by city hall workers erupted into violence.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
PND STERLING	3.88	3.835	3.995
NED GLD	75.35	76.07	78.07
BOLIVAR	42.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	91.91	92.03	93.45
FR FRANCS	--.--	35.50	36.26
DUITSE MARK	83.65	84.37	85.17
SUR GLD	--.--	[illegible]	102.97
IT LIRE	1.37	1.57	1.73

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	57 3/4	GM	GENERAL MOTORS	53 1/8
ACD	ALLIED CHEM.	52 5/8	GY	GENERAL TIRE	24 1/2
AHC	AMERADA HESS	39 1/2	GP	GEORGIA PACIFIC	29 3/4
AMR	AM. AIRLINES	15 1/8	GS	GILLETTE CO	31 5/8
ACY	AM. CYANAMID	32 7/8	GR	GOODRICH	26
AMO	AM. MOTORS	4 1/2	GO	GULF OIL	34 5/8
T	AM. TEL + TEL	52 1/2	HM	HOMESTAKE MNG	56 4/5
ASA	ASA LTD	58 1/8	IBM	IBM	60
ARC	ATL.RICHF.OIL	50 7/8	IP	INTL.PAPER	47 1/8
AVP	AVON PRODUCTS	38 1/2	ITT	INT. TEL + TEL	33
BAG	BACHE GROUP	32	KN	KENNECOTT	56 7/8
[illegible]	BANK AMERICA	26 3/8	LIT	LITTON	71 1/4
BOL	BAUSCH + LOMB	54 3/8	MMM	MINN.MNG.MFG.	61 3/4
BRY	BEATRICE FOODS	20 1/8	PCG	PAC.GAS + EL.	21
BS	BETHLEHEM STEEL	28 1/2	PN	PANAM W.A.	4 7/8
BDK	BLACK + DECKER	18	PEP	PEPSI CO	34 1/4
BA	BOEING CORP	33 7/8	PFE	PFIZER	52 7/8
BCC	BOISE CASCADE	42	P	PHILIPS PETR.	46 3/8
BP	BRITISH PETR.	32 1/8	MO	PHILIP MORRIS	49 1/2
BNI	BURLINGTON NORTH	69 1/8	PNC	PNEUMO CORP	33 1/2
BGH	BURROUGHS	51 5/8	POR	PORTEC	14 7/8
CP	CANADIAN PACIFIC	41 3/4	PG	PROCTER + GAMBLE	68 5/8
CMB	CHASE MANHATTAN	45 1/8	RJR	REYNOLDS IND	46 1/4
CSX	CHESSIE SYSTEM	51 7/8	SFF	SANTA FE	93 1/4
FNC	CITICORP	21 7/8	SPL	SEARLE (G.D.)	28
KO	COCA COLA	37	S	SEARS ROEBUCK	19
CDA	CONTROL DATA	69 1/4	SKL	SMITH KLINE	81 3/4
DEC	DIGITAL EQUIP	89 1/2	SY	SPERRY CORP	55 1/2
DOC	DR. PEPPER	14	SN	ST OIL IND	71 1/2
DM	DOME MINES	86 7/8	SRT	ST REGIS PAPER	38
DMP	DOME PETROL	76	TDY	TELEDYNE	145 5/8
DOW	DOW CHEM	35 3/8	TX	TEXACO	36 1/2
DD	DUPONT NEMOURS	48 1/4	TW	TRANS WORLD	23 3/8
EK	EASTMAN KODAK	80 1/2	UK	UNION CARBIDE	50 5/8
ENG	ENGELHARD M + CH	44 1/2	UNP	UNION PACIFIC	71 7/8
XON	EXXON	68	UTX	UNITED TECHN	56 3/4
FDS	FEDER.DEPT.ST	37 1/4	UPJ	UPJOHN	61 1/4
FLR	FLUOR	43 3/4	X	US STEEL	32 3/8
FMC	FMC CORP	32 7/8	WFC	WELLS FARGO	27 1/4
F	FORD MOTOR	21 7/8	WY	WEYERHAUSER	35 5/8
FWC	FOSTER WHEELER	23 1/2	WFI	WHEELABR. FRYE	59 1/2
GD	GENERAL DYNAMICS	31 1/2	Z	WOOLWORTH	25 1/8
GE	GENERAL ELECTRIC	65 1/4	XRX	XEROX CORP	55 5/8

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	22.20	HOOGOVENS	19.60
ABN	288	KLM	97
AMRO	55.70	NATL. NEDL.	120.70
HEINEKEN	59.50	NMB	180
PHILIPS	20.50	ROYAL DUTCH	89.80
ROBECO	219.70	UNILEVER	136.80

		opening	close
GOLD	New York	518	511.50
PLATINUM		514	511
SILVER	New York	11.85	11.86

NYSE MOST ACTIVES
495 600 Bank Am. 26 3/8 up 3/8
386 000 IBM 60 3/8 unch

ASE MOST ACTIVES
233 800 Mitch Energy 38 dn 1/2
109 000 Warner Comm 19 up 1/2

DJII close 994.24 (previous) — close 992.89 dn 1.35 — VOLUME 44,780,000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 13.60
26 weeks 13.30

FEDERAL FUNDS 15 1/4 pc bid

The market tried to recover from yesterdays decline this morning. The DJIA tacked on over 4 points, however as the day wore on the market ran out of steam. The DJIA settled at 992.89 down 1.35. The nervous jitters that overcame investors yesterday, as they woke up to a bundle of bad news.

Resulted into a wave of selling that sent the DJIA down over 12 points by the close. This morning however, things looked a bit brighter. The defence dept now seems to feel that the soviets will probably not invade Poland but instead they will continue to stage military manuevers, hoping to scare Poland into following the party line. The [illegible] picture however is very [illegible] short term rates are heading higher, but we believe this is a temporary upblip and in fact a positive development for the longer term. If the fed is not to repeat the mistakes of last spring, when it loosened the monetary strings too fast, and touched off another inflationary binge it must maintain a tight posture, and that is exactly what the Central Bank is doing. So there will be some short term discomfort, but this will set the stage for lower rates later in the year and a slowdown in the inflation rate.

Presidents budget cutting program has not met with the same succes in the house as it did in the senate [illegible] there is a chance the chief executive may take to the airwaves to defend his program and rally the American people behind it. The stability of the market is a positive sign, but we do not know at this time whether this firmness is signaling the end of the current downswing.

Curaçao Stone Crushing
plantage Patrick

heeft in voorraad:
- Gemalen zand Unitur
- Steenslag en
- Zeezand

Tel. 641794
voor bestellingen

Schick
Plus Platinum

United Agencies
Tel.: 612275 – 614444

FERRYS DEL CARIBE S.A.

AVISO IMPORTANTE

ITINERARIO DI "SEMANA SANTA"

SALIDA			YEGADA	
Diaduna	13 di april	La Vela 12.00 p.m.	Corsow 6.00 a.m.	Diamars
Diamars	14 di april	Corsow 10.00 a.m.	Aruba 4.00 p.m.	Diamars
Diamars	14 di april	Aruba 12.00 p.m.	Corsow 6.00 a.m.	Diarazon
Diarazon	15 di april	Corsow 11.00 a.m.	La Vela 4.00 p.m.	Diarazon
Diarazon	15 di april	La Vela 12.00 p.m.	Corsow 6.00 a.m.	Diahuebs
Diadumingu	19 di april	Corsow 12.00 a.m.	La Vela 5.00 p.m.	Diadumingu

E ITINERARIO NORMAL TA CONTINUA DESPUES

Pa mas informasion tel. 37102

LOOKING FOR A LIVE-IN MAID
Tel.: 54783
between 9.30 – 11.00 a.m. (office)

TE KOOP
PERCEEL BOUWGROND
op het hoogste gedeelte van JANTHIEL.
Prachtig uitzicht over het Spaanse Water
Grootte: 1.260 m2 Prijs: f. 50.400,–
Tel.: 37823 na 18.00 uur

WULFSEN & WULFSEN is een bedrijf met vier filialen op de Nederlandse Antillen en een personeelsbestand van ongeveer 30 man.
Wegens vertrek van de huidige medewerker zoeken wij kontakt met kandidaten voor de volgende funktie:

assistent manager

Als assistent-manager is hij in de eerste plaats belast met een aantal administratieve taken w.o. voorraadbeheer, controle op de goederenbeweging, correspondentie, loonadministratie enz.
In de tweede plaats moet hij commerciële activiteiten ontwikkelen en zal hij regelmatig voor de verschillende winkelchefs moeten kunnen invallen.
Kandidaten moeten over een ruime winkelervaring beschikken bij voorkeur in de sector van herenmode en over leidinggevende kwaliteiten beschikken.

ref. no. 966

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curaçao

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dikwijls moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DONDERDAG 9 APRIL 1981
(VAN 08.00 – 16.00 UUR)

SCALAWEG – GEDEELTE GAITOWEG – GEDEELTE ROOI CATOOTJEWEG.

R.K. Centraal Schoolbestuur

roept sollicitanten op voor de functie van:

A. Hoofd van de financiële administratie.
Vereisten:
1) MB-A opleiding en leiding kunnen geven.

B. Leraren voor R.K. – M.T.S.
1) leraar Werktuigbouw met de akte NIV en Nj + p.g. met tweede graads verklaring.
2) leraar A.V.O. met tweede graads bevoegdheid voor Nederlands; Natuurkunde; Scheikunde of Engels.
3) leraar Bouwkunde met de akte Nb, NIII + p.g. met tweede graads verklaring.

C. Leraren voor de R.K. Lagere Technische Scholen
leraar bouwkunde met de akte Nb, NIII + p.g.

Sollicitanten die loyaal mee willen werken aan de verwezenlijking van de belangen van onderwijs en opvoeding in Rooms-Katholieke geest, gelieven vóór 18 april 1981 schriftelijk te solliciteren bij de voorzitter van Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur,

Postbus 130, Scharlooweg, Curaçao.

GEVRAAGD

SALESMEN

met ervaring en goede referenties

Bouwmaterialen Jongbloed n.v.
Caya Terpalcholo 11 – Telefoon 79276

TENE OPTICA OTRABANDA NA BISTA!

Pasa mira nos coleccion di monturas y brilchi di solo, ...

nos ta na bo disposicion.

Optica Otrabanda
BREEDESTRAAT (O.) 104 TEL. 2434...

ANUNSIO

Direktiva di M.A.N. ta invita tur miembro di M.A.N. na:
MINI-KONGRESO:
12 di april 2'or pa 6'or na Holiday Beach
KONGRESO:
23 pa 25 di april (23-24 anochi 8'or)
(25 mainta 9'or)

Sitio: Holiday Beach Hotel
Kontribushon: f. 10,–

Tur dokumento lo wordu entrega na miembronan. Yama tel. 84781 konfirma bo partisipashon.

KAPITO N.V.
Tel.: 37612, 37625, 76244, 76256 — Sta. Rosaweg 53

Bedrijfsgebouw aan de Maduroweg

Administratieruimte, direktiekamer, personeelsruimte, gang, damestoilet, herentoilet en douchecel, eetzaal, opslagplaats voor grote voorraad, uitstalruimte voor onderdelen, bergruimte.

Geasfalteerd parkeerterrein.
Eigendomsgrond 754 m2
Vraagprijs: f. 180.000,–
Opleverbaarheid: direkt

GEVRAAGD
voor zo spoedig mogelijk

SALESMAN

voor onze indentafdeling

– met ervaring
– met eigen auto.

Voor afspraak bel tel. 611795

Posner's Agencies Curacao N.V.

We are looking for a

TOP QUALIFIED TECHNICIAN
in the automobile branch

to instruct and to prepare mechanics in order to take the lead of our garage in the near future.

Knowledge of the English language in both writing and speaking is essential.

Applications with curriculum vitae to be addressed to Amigoe, Scharlooweg, "ABC"

TELECOMMUNICATIEMAATSCHAPPIJ
zoekt voor spoedige indiensttreding

EEN DYNAMISCHE KRACHT

op M.T.S. niveau met specialisatie electronica.

Beheersing van de Engelse taal is een vereiste en kennis van de Spaanse taal strekt tot aanbeveling.

Salariëring naar gelang opleiding en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties met volledige gegevens onder letters V.S.L. aan het bureau van dit blad, Curaçao.

A.S. ZATERDAG 11 APRIL
SPECIALE AANBIEDING
OP ONZE HANDWERKAFDELING:

Borduurgaas * tafelkleden
* Borduurgaren * wol voor tapijtknopen

Als borduurgaas hebben wij:
Gordijnstof * Jute, zijdestof * ...
Soft ...

Denk aan onze vliegerwedstrijd op zondag 12 april van 8 – 13.00 uur.

Augustina
Telefoon ... 61155

Asbesto Cemento, C. por A.
Ave. Máximo Gómez esq. Ave. de los Mártires
Tels: 686-3171/78/79 – Santo Domingo, D.N.

heeft het genoegen U mede te delen dat de firma

PROSPERO BAIZ-INTERCONTI N.V.

de alleen vertegenwoordiger is op de Nederlandse Antillen, van onze

Dominit®

ASBEST CEMENTEN DAKPLATEN

PROSPERO BAIZ-INTERCONTI N.V.
Parera
Telefoon 54... 371

DAMAS DAMAS DAMAS DAMAS

CASTIM'S
ENTERPRISES